

هُقِیْصَ تَرَضَد تَکَرِبَ رِیْ نَاگَدَنز زَا یِ یَا هَشَخِب  
یَ رَبِّتِ وِ یَ لَو تَلِ صَا وِ اِهْبِیْءَ اَللهِ مَ لَاسَ هَرِ هَا طَ



هېڅې لاملجا تسانې هاگنډ ور شپږ هلقم  
هققيدص تر ضد تکرېرېږي ناگدنز زانې ياهشخب  
زانهکې ربتوې لوتل صا و اهيلع الله ملامد هر هاط  
زان تدم هلسر وې سانشداعم، هې ساندماما بتک  
دمحم ديسد جامد الله تيا هملع تر ضد تافيلآت  
هصلاخو لمجم تر وصب، هې نار هط نيسدنيسد  
ددرگې م هئارا مرتحم نيبطاخم تمدخ

مِحْرًا نِمْحَرًّا لِّلّٰهِ مَسْبِبٌ

لِكَيْنَاشِدَنَّ اِرْحٰنًا وَّ لِكَيْبَرِّ لِّلْصَفْرِ تَوَكَّلًا لِكَيْنِطْعًا اَنَا  
رُتْبَلًا وَّهُ

و هشرع هلمد و هتکنلام و الله تاولص و  
قرهوجانې اء (هئامد و هضرا نم هقلخ عيمج  
، هيلکنا س فنا قروص هيسنلا نيعتې ف هيسنقلا  
ع لطم ، هيو بنلا هقيقحا هعضب ، هيلقعا م لعا داوج  
رارسللا نيوع نيوع ، هيو لعا راونلا  
قرمئ رانلا ن ع اهيبحم هيجنما هيجانلا هيمطافلا  
هفورعما نيم لعا هاسن هديس ، نيقيلا قرچش  
، لوسرلا نيوع قرق ربقلاب هلو هجملا ، رنقلا  
1. م لاسلا و ؤولصا اهيلع ؛ لوتبلا هار هزلا

ن اگتشر ف و دنواذ هبئاش هې بتايحت و دورد»  
زان ، واش نيرفا ملاء عيمج و شرع نيلما و  
، داب سدق رهوگ هزيکاپ نآ رب ، هې نامسا و هې نيمز  
تيرشب ملاء ، هيسنا تئيه رد هيسدق درجت اب هک  
دوخ ، هر هاط تقيقدنآ بتسا هداد تنيز ار  
ملاء هدنروا وريند و هدنشخب و هک سفن تر و ص  
و ع لطم و ، هې دمحا تقيقد زانې هراپ بتسا هلق  
ع بنم و لصا و بتسا هيو لعا راونا قرشم

1 ح لاص دمحم لام هک تسانې برع نيډلا هې يحم هفورعما تاولص و زوج  
ح رش» مانډې بيجع طقرد و ، هدرک حرش و همجرت ارنا هې لاخلح هوسوم  
۱۷۲ و ۱۷۱ ص ؛ تسان هديسر عبط هې «بقانم

تسا ی مطاف هُنونکم رارسا ی اهامشچرسد  
 ،تسا شتآ زا دوخ ن ییحم هَدننک دازآ و رانگتسر  
 گرزبو ،ن یقیو تفرعمت خرد هَر مَثو هر هوجو  
 و ،فورعم و مولعمش ردق .ن یملاعن اوناب ی و ناب  
 ،الله لوسر هَدید روند .تسا لوهجم و ناهنپش ربقة  
 و ءار هز هُمطافش ای ماسد بقل و ی مارگ مان و  
 داب و اربادخ ملاس و دوردهک ؛تسا ءار ذعل و تب

میرکلا هباتک مکحم ی ف میکحلا الله لاق:

اُولِمَاعٍ وَ اَوْثَمًا نَيِّدًا هُدَايَعِ اَللّٰهِ رُشِّيْدِيْ ذَلٰلًا لِّكَذٰبٍ  
 فِيْ هٰذِهِ الدُّوْمٰلَا اِرْجَاْ يَمِيْعَةً مُّكَلِّسًا لَا لُقَاتٍ اِحْلٰصًا  
 اَللّٰهُ نَّ اِنَّا سُدَّ اِهْيَفُ هَلْ دَرَزَنَةً سَدَّ فَرْتَقِيْ نَمَ وَ يَبْرُقًا  
 نِ اِفْ اِيْذِكَ اَللّٰهُ يٰ اَعِيْرَتَفَا نَوَلُوْقِيْ مَ (۲۳) رُوْكَشْد رُوْفَغ  
 قَحْلًا قُحِيْدٍ وَ لَطَابًا اَللّٰهُ حُمِيْدٍ وَ كِبْلَقَةٍ يٰ اَعْمُ ثَخِيْدٍ اَللّٰهُ اَشِيْدٍ  
 لِّ بَقِيْدِيْ ذَلًا وَ هُوَ (۲۴) رُوْدُصْلًا تَاذِيْبٍ مِيْعَةً هِنَا يَهْتَمَلِكِبِ  
 نَوَلْعَفْتَا مَمْلَعِيْدٍ وَ تَانِيْسًا نَعَا اَوْعِيْدٍ وَ هِدَايَعِنَّ عَا هَبُوْتَلَا  
 وَ تَا حِلْاَصًا اُولِمَاعٍ وَ اَوْثَمًا نَيِّدًا بُيْجَتْسِيْدٍ وَ (۲۵)  
 دِيْدَشْد بُاَدْعٍ مُمَهْلًا نَوْرُ فَاكَلًا وَ هِلْضَفَ نَمَ مُمُهْدِيْزِيْدٍ  
 نَا گَدْنِبِ اَدَخْ هَكَ تَسَا [ی شادا پ] ن ا م ه نیا « (۲۶)  
 هدرک هتسیاشد ی اهراک و هدر و آ نامیا هک ار دوخ  
 ن آ ی ازا هب» : وگب .تسا هداد هدرم [ن ادب] دنا  
 رگم ،متسین راتساوخ امش زا ی شادا پ [ت لاسر]  
 هب ی کینس کره و «.ن ادنواشیوخ هرابرد ی تسود  
 باوثر دوا ی ارب ، [دزودنا ی تعاط و] در و آ ی اج  
 س انشردق و هدرنر ما ادخ اعطق .دوزفا میهاوخ ن آ  
 تسا

«؟تسا هتسب ی غورد ادخ رب» : دنیوگی م ایآ  
 ادخ و ؛دهنی م رهم تلد رب دهاوخب ادخ رگا سپ  
 اجر ب ایش یوخ تاملک ابار تقیقد و وحم ار ل طاب  
 .تساناد اهلد زار هب هک تسوا .دنکی م  
 ی م دوخ ن اگدنب زا ار هبوت هک ی سکتسوا و

ی م دینکی م هچنآ و درذگی مرد ناهانگ زا و در یذپ  
دناد

و هدروآ نامیا هک ار ی ناسک [تساوخرد] و  
زا و دنکی م تباجا دناهداد ماجنا هتسیاشد ی اهراک  
ی ارب [ی] و ،دهدی م هدایز نانا هبش یوخل ضف  
»دوب دهاوخی تخسد باذعان ار فاک

و اهیبأُمَا \*\*\* لِبَرُّغَلَا لِقَعْلَا هَمْدَأُمَا  
لِلْعَلَا تَلْعَا وَه

ی فَو \*\*\* هَلَزِنَمَا مِیْطَعِی فِی بِنَا حُور  
هَلْ وَفَكَ لَا نَمَ وَفَكَ عَافَكَلَا

تَلَجُّ هَفِیْطَلَا \*\*\* دُو جُوْلَا هَقِیْقَر تَلَثَمَتْ  
دُو هَشَلَا نَع

هَجِیْتِنْد \*\*\* رَاوْطَلَا لِضَفْأِی فِتْرَوَّطَتْ  
رَاوْکَلَا وَ رَاوْدَلَا

هَرَوَصِبِ \*\*\* لِمَاکَلَا هَقِیْقَد تَرَوَّصَدَتْ  
لِمَاجَلَا هَعِیْدَبِ

ی فَو \*\*\* لِرِوْزَنَلَا فِی فُءْآرِ وَحَلَا هَهْنَأَفِ  
لِرِوْقَعْلَا رُوحِمِ دِوْعُصَلَا

اهْنَأِیَع \*\*\* نِیَاکَمَلَا فِی فَبِوْجُوْلَا لَثَمِی  
نِیَایِبَلَا نِسَحَابِ

ی سَوْقِی فِی \*\*\* دِوْجُوْلَا فِی حَرِّ بُطْقِ هَهْنَأَفِ  
دِوْعُصَلَا وَ لِرِوْزَنَلَا

اهْرَادَمَ \*\*\* هَرْدَادَلَا کَلْتِ طِیْحُمِی فِی سَیَا ،و  
هَرْهَاطَلَا لَأِیْمَظَعَلَا

ن اشخرد و نشور لوقع ،ن اماما ردام وا  
ن آهکیلا درد ،تسا ش دوخرد پردام هکلب ،تسا  
تسا لعلعا تلعا ،ردپ

رد و .تسا ربمایپ حور ،ماقمی گذنرزارد وا  
اتم هک تسا یسکی اتمه ،ی ناتم و یرسمه

در اذن

هدیدرگ لثمت، دوجو قنّاقِر و فئارظ رد و  
کاردا و دوهشده ماقم زاکتسا یا هفیظلا و تسا  
تسا رتلاابی سب

هتفرگ تروص، راولطانیرتتلیضف ابرد و  
تسا راوکا و راودا هصلاخ و هجیتد و تسا  
یابیز تروصنیرتهقباسی برد لامکتقیقده  
تسا هتفرگلکش دوخ

بتارم رد و تسا ءارود، لوزن ملاء رد و  
باهشیدنا و اهلقع روحم، دوعص

هنبید و نایب نسا هب، دوخنایع و عقاوا  
تسا هدرکل یثمتن اکما ملاء رد ار بوجو ملاء  
س و قرد هچ، تسا دوجو ملاء یایسا بطق و  
دوعص س و قرد هچ و لوزن

دوعص و لوزن هرناد نیا طیحم رد! یرآ  
تسین هر هاط هطافزا ریغی عسوا و مظعارادم  
!

زا دوختاسر رباربرد ی دزم چیه ءایبنا  
دنتساوخذ مدرم

و ءایبنا عیمج هک تسین ههیش و دیدرتی اج  
هتخیگناری بوبر س دقم تحاسد زا هکی نار بمغیپ  
یشاداپ و دزم هنوگچیه دوختما زا، دناه دشد  
ی ارب مدرم قوقد زا یقده چیه و دناه دومند بلط  
و مادختسا هبار س کچیه و دناه درکنه ریخذ دوخت  
دناه تفرگناری راگید

۲۶: هروسد رد دروم چنپ رد دیجم نارقرد

<sup>1</sup> ص، ی نایمکی ناهفصا نیسد دمحم خیشد الله تعیاً «هیسدق راونا»  
۳۱

۱۸۰ و ۱۶۴، ۱۴۵، ۱۲۷، ۱۰۹ تایاً، آرش  
 جلاصو دوه و طولو حوند تر ضد لاد ح رشده ک  
 اهنأ نخ ساپل اونم و قَسَنَ کیه، هشدن ایید بیعش و  
 اهنأ زا کی ره که دنکی م ن ایید دوخ موقه به ار  
 یَاءَ لِأَيِّ رِجَاءٍ نِ رِجَاءٍ نِ مِ يَاءِ مِ كُنُوسَآ مَ و : دنتفگ  
 ۱. نِ يَمَلَعَا بَر

زانار بمیپه که تسانیمه بلطم قدی رآ  
 ی دزم و دنه او خدی رجا اهنأ ریغ و دوخ تَمَا  
 ی سکه هدهع رب سکه ره دزم نوچه؛ دنیا منذب لبط  
 بتسا هداد تیرومأم و هدرک ریجا ار واکه تسان  
 ی نیم اهنأ توعده و دناهدمآ ادخ بناج زانار بمیپه  
 ،تسا هدوب بیغ ملعاه بل لاصتآ و یحو رب  
 ی نعید، نانا رما و ثعاب رب زین نانا دزم نیار باند  
 بتسا ی لاعت و کرابت دنوادخ

توبذت حصرب لیلدن اوتی م ار تقیقندنیا و  
 ایحان زانکه کی سکنوچه؛ تفرگی ربمغیپی و وعده و  
 ی هاو خدی هاو خ، دنک تموکد مدرم رب ادخ ریغ  
 نامه، دنکی م تموکدی دصقم و روظنم یار ب  
 و دوب ده او خ و ا دزم و رجا دصقم و روظنم  
 بوسحم و ایازج و شاداپ، فده نآ به بل و صو  
 دوشی م

بلق باجد اریز دنتساو خند دزم مدرم زانایبنا  
 هجول اصلاخ نانا لامعا و دوب هتشگ عفرم اهنأ  
 دوب الله

عفرم اهنأ بلق باجد نوچه که دننار بمیپه طقف  
 زمر و هومذ ادیپ علاطا ملعاه رارسا به و هتشگ

۱ شاداپ؛ منکنمتساو خردی دزم و شاداپ هنوگچیه امشد زانم»  
 «بتسان ایناهج راگدرو ری لاعتی ادخ رب طقف نم»

و ملاوعزا و هتفايرد ار لماکت و تايد و توم  
 ار تيدبا و هديسر ي قيقدن طو هب کولسل زمانم  
 طبترم دوخي ادخ اب اهنا ناج و دناه دومن کاردا  
 و طقف اهنا لامعا، دناه تشاد دونش و تفگ و هشد  
 لباقم رد و هوب ميرکلا ههجو لا اصلاخ طقف  
 و تعيرش غيلبت هار رد هک ي تامطل و تامحر  
 ي مذي دزم دنراد ي م راومه دوخ رب مدرم تياده  
 ماجنا و ادخ ي اضر طقف نانا دزم؛ دنهاوخ  
 سب و تسا مدرم تياده سفن و تيرومام

دهاوخ دزم دوخي ي ارب ي ربميب دوشب انب رگا  
 و، دور ي م تسد زا غيلبت رد ي دازا و تير دن آ  
 ي دارفا لباقم رد ديدش غيلبت تارج هاوخاند هاوخ  
 و مرشد نوچ؛ درادن هتفرگ دزم اهنا زا هک ار  
 واهک دوشي م ادپن اسحا دروم صخشرد ي نئيد  
 و دنک ي م نوبز و تسپ هدننک ن اسحا لباقم رد ار  
 ديامني م طقاس غيلبت تيعطاق زا

**مُتَيَلَوَتَ نِإْفَ: ديوگ ي م دوخت ما هب ربمغيپ حوند**  
 دهاوخ هک ره تر و صنيا رد <sup>1</sup>. **رِجَأْنِم مَكْتَلَأْسَ اَمَفَ**  
 و، دريذبي من دهاوخ هک ره و دريذبي م ار توعد  
 درادن ي نئيد و مرشد درمتم دارفا لباقم رد ربمغيپ  
 ار اهنا آدج و دنبي من نانا تنم نيهر ار دوخ و  
 تر ضد دهدي م رارق باتع و هذخاوم دروم  
 هلاو هيلع الله ي لصد الله دب عنب دمحم مرکا لوسر  
 زا و دناه دشن عانتسا ي لک مک دنيا زا زين م لسو  
 هروس رد. دناه دومن ي دزم ي اضاقت چيه مدرم  
 نايب دوخ موقا اب ار تر ضد ناهملاکم هک ماعنا  
 دنکيم رما تر ضد ناهب دنواخ، ديامرفي م

<sup>1</sup> هب ديئامنض ار عا ن م زا رگا]؛ سنوي: ۱۰ هروس زا، ۷۲ هيا ردد  
 [ماهدومند اضاقت ي دزم و رجا امش زمانم اريز، دسرمن ي ررضنم

نَيْمَلْعَلِي رَكْذِ لَا إِي وَهُنَا أَرْجَاءُ مَيْعَ مَكْسَاءَ لُقْ: هك

رب ی راب هکذا ات هدمایند نأشلا میظع ربماغیپ<sup>۱</sup>.  
اهنأ ،تؤبذی و وعد ل باقم رد و دراذگب مدرم هدرگ  
اهنأ جنرتسد و راکل صاد و دزادنیب بعته به ار  
هدافتسا دوخ عفنه بنانأ بسک و راکزا و درببار  
نَمِ اَنَا اَمَّ وَ رِجَاءُ نَمِ مَيْعَ مَكْسَاءَ اَمَّ لُقْ: دنک  
و مهاوخی مندی دزم امش زانم و گب»<sup>۲</sup>. نَيْفَلَكْتُمَا  
دز زانم و ،منکفای مند جنر و ی تخسه به ار امش  
«میوگی مندی نخس و مروآی مندی زیچ دوخ

رگید و ،روط هروسردی کین آرقی اجود رد  
ار نیدرتم و نیکرشم دنوادخ هک ملق هروسرد  
اهنأ ادیدشو دهدی م رارق باطخ و هذخاؤم دروم  
باعدلوسر ترصدتو وعد شیرینپ مدعرد ار  
مِرْعَمَ نَمِ مَهْفَ اَرْجَاءُ مَهْلَسَتْ نَمِ: دیامرفی منک می  
شیرینپ زاندرتم مدرم نیا ارچ) «<sup>۳</sup>. نَوَلْقْتُمْ  
ی دزم اهنأ زان و ترگم (دننزی م زابرس و ت توعد  
ءادأ رد ار دوخ هئاشد نانا هک یدرک تساوخرد  
«؟دنیب نینگس ،ت مارغانأ

دروخی م مشچ به دروم و د ن آرق ت ایآ ردی لو  
مّسوا هلاو مِیَعِ اَللهِ اَلصِّدِّ مَرَكَا لوسر ترصد هک  
زارجا و دزم تلسر تامحر و تؤبذل باقم رد  
تقد اب دروم و د نیا رد دیاب .دناهتساوخ دوختما  
بتفایرد ار تقیقد و دومذ هعلاطم

رِجَاءُ نَمِ مَيْعَ مَكْسَاءَ اَمَّ لُقْ: ن اقر ف هروسرد :ل وَا

<sup>۱</sup> ؛ مهاوخمندی شاداپ چیه امش زانم و گب» ماعنلا: ۶: مروسز ۹۰، هیآ  
ی ارب رگم تسا هدشذل زانو ،تسینی نازجو دزم ل باقمرد ن آرق لوزن  
«دنکر ادید ار اهنأ و ددرگ ن ایناهجی روادی و رکذت بجوم هکنا

<sup>۲</sup> ص: ۳۸: مروسز ۸۶، هیآ

<sup>۳</sup> ملقا: ۶۸: مروسز ۴۶، هیآ و ؛روطلا: ۵۲: مروسز ۴۰، هیآ

یا وگب»<sup>۱</sup> **بَلَّيْسَ يَبْرِيْ لِيْ ذَخْتِيْ نَأْءَاشَ نَمَ لَأِيْ**  
 نم دزم؛ منکی من ب ل ط ی دزم امش زانم ربمغیپ  
 دنیو جب دوخی ادخی یوسب مدرمهک تسیهار نامه  
 ادیپ دوخ راگدرو ری یوسب هک تسی قیرط نأ و  
 «دنک»

**لَأِيْ اَرَجَاْ هِيْءَ مَكُلسَا لُقْ**: یروشد هرو سرد: مود  
 امش زانم ربمغیپ یا وگب» **يِبْرُقْلَا يِفْ ءَدْوَمَلَا**  
 تبحم نم ناکیدز ناب هکنا رگم مهاوخی منی دزم  
 «دینامب تدوم و»

**لَأَوَاْ هَكَرَابِمَ هِيْآ وِدْ نِيْآ رِدْ هَجْوَتْ و تَقْدَابْ**  
 هکی ا هئسم ود نیا تقیقد رد هک دوشی م هداقتسا  
 هناگادج تقیقد ود، دنا هتفرگ رارق عانتتسا دروم  
**مَكُلسَا لُقْ** مومع رب عانتتسا ود عقاو رد و هتشداند  
 هشدن دراو **رِجَاْ نَمَ هِيْءَ مَكُلسَا اَمَ لُقْ و اَرَجَاْ هِيْءَ**  
 شید زیچ کی ی نئسم ود نیا تقیقد هکلب؛ تسی  
 تسی هدوب فرعم و ناوند و ی ارادی لو هدوبند  
 هشد عانتتسا ادخی یوسب ندومند ادیپ هار **لَوَاْ هِيْآ رِدْ**  
 ناوند و نیا **يِبْرُقْلَا يِفْ ءَدْوَمَلَا** یوز تدوم مود هیا رد و  
 نامه ادخ هار؛ دنتسه هدحاو تقیقد کی ی ارادی  
**يِبْرُقْلَا يِفْ ءَدْوَمَلَا** یوز هب تدوم و تسی ی برقلا یوز تدوم  
 ماقم هبل و صوی ارب هدنب هک تسی هار نامه  
 دنکی م ناختا دیحوت

نینچر گیدکی هب هیا ود نیا مضرا دعب هجیتند و  
 ی دزم چیه امش زانم وگب ربمغیپ یا: هک دوشی م  
 ناکیدز ن هب تدوم اب امش هکنا رگم منکی من ب ل ط  
 دینک ناختا دوخی ادخی یوسب ی هار نم

ان اقرقلا: ۲۵ مروس زان، ۵۷ هیا

تسادخ یوسب هار هئاگی یبرقلا یوذ تّدوم  
تسا یبرقلا یوذ هب تّدوم ادخ یوسب هار اهنت و  
!سب و

زا عانتسا ود نیا راصحنا هظحلام اب نیا ربانب  
هجیتد ،ی نعم ود نیا داحتا هظحلام و ،هیا مومع  
هار هئاگی یبرقلا یوذ تّدوم :هک دوشی م نینچ  
هب تّدوم ادخ یوسب هار اهنت و تسادخ یوسب  
هک ی ناملسم ره ی نعید !سب و تسا یبرقلا یوذ  
دیاب امتد دشاب هداد ار دوخ ربمغیپ دزم دهاوخب  
تافص هب فاصّتا و دیحوت ماقم هبل و صو هار رد  
ل و صو و دشاب و پاکت رد لاعول ج ق ح ترضح  
رد طقف و طقف تافص نیدب فاصّتا و ماقم نیدب  
دشد دهاوخل صاحی برقلا یوذ هب تّدوم هیاسد

هلاد تایا مومع اب تافانم عانتسا نیا ایناژ و  
رد رگید ترابع هب و ؛درادن رجا و دزم مدع رب  
هب و دنزی منی نانتسا دوخ هنم ی ننتسم هب عقاو  
ی تایا اریز ؛تسا عطقم عانتسا بدالها ناسا  
ملاسا ربمغیپ و نار بمغیپ هکنا رب دراد تلاد هک  
ی دزم و رجا روظنم ،دتنکی مذ بلط دزم و رجا  
دوخ رب دئاع و دشاب نانا دوخ هب عجار هک تسا  
دوش مدرم دئاع هک ی دزم و رجا اما و ،ددرگ نانا  
زا جورخ و ی بوبر تافص هب فاصّتا نامه هک  
،تسا تیناسنا هورذ هبل و صو و تیمیهد ملاء  
فده و تسا ی ربمغیپ ره دوصقم و روظنم  
تسا هدوب نینچ زیند ملاسا ربمغیپ

مَهْيَاءَ اَوْلْتِيْ مُهْنِمِ لَّاَوْسَرَ نَيْمُلَا ي ف تَعَبِ ي ذَّلَا وَه  
اَوْنَاكِنَا وَ اَمَكِحَا وَ بَتَكَلَا مُهْمَلْعِي وَ مَهِيكَزِي وَ هِتْيَاءِ  
اَوْقَحْلِيْ اَمَّا مُهْنِمِ نَيْرِخَاءِ وَ \*نَيْمِ لِّلْضِي فَذَلْ بَقْنَم

تخیگذارب نیما نایم رد هک ی نَادَخ تَسْوَا»  
 نَانَا رِب اَر اِدَخ تَايَا هک اَر ی لوسر نَانَا دُوخ زَا  
 و مَظَنی ناسفد ریسرد اَر اِهْنَا اَمْنَاد و ،دَنک تَوَلَات  
 و شَنِیرفَا مَلَاء رَا رَسَا و بَاتک زَا و ،دَهْدِب دَشَر  
 زَا لَبَق اَنَامِه و دَنک مِیْلَعْت اِهْنَادِب تَا دُو جُو م قَنَاقِد  
 هِنْد و .دَندَرَبِی م رَسَد هِب ی رَا کَشَا ی هَا رَمْگ رَد نَا  
 نَا مَز نَا رَد هک م ه ی نَا سَک رِب هک لَب نَانَا رِب اِهْنَت  
 اِهْنَا و دَرَاد تَلَا سَر مَاقِم زیند دَنیَا ی مَ اَدْعِب و هَدَمَا یَنَد  
 زِیْزَع دَنوَادَخ و دَنک ی م ی رِب هَر طَا رَص نِیْدِب اَر  
 «بَتَسَا مِیْکَد و

عَقَاو اَمَنْتَسَا اِهْنَا رَد هک هِیَا و دَنیا ،نِیَا رِبَانِب  
 نَا و دَنک ی م نَا یِب اَر مَّسَم تَقِیْقِد کِی تَسَا هَدَش  
 تَثْعَب رِب ی عَاد و تَلَا سَر هَزِیْگَنَا و ی نَا غ تَلَّع  
 و هَعْمَج هُرُوس رَد هَر و کَذَم هِیَا قَبَط و .تَسَا  
 ی م نَا یِب اَر تَلَا سَر تَلَّع ،رِگِیْد تَا یَا زَا ی ضَعْب  
 دُو شِی م نِیْچ هَجِیْتَد و .اَر ی رِگِیْد زِیْچ هِنْد و دَنک  
 و بَاتک مِیْلَعْت و مَدْرَم رِب اِدَخ تَا یَا تَوَلَات :هک  
 هک اِدَخ ی و سَب تَسَا ی هَا ر ،نَانَا هِیْکَزَت و تَمْکَد  
 دَنهَاوْخ اِدَخ ی و سَب ،ی بَر قَلَا ی و ذَا ب تَدُو م هَطْساوِب  
 عَجَا ر نِیَا و .دِیْسَر دَنهَاوْخ دِیْحُوْت مَاقِم هِب و دُو مِیْپ  
 دَهَاوْخ نَانَا دَنَاء و تَسَا مَر کَا رِب مَغِیْب تَمَّا دُوخ هِب  
 و ،دَسَرِب رِب مَغِیْب هِب هک تَسَا ی دَزَم و رَجَا هِنْد ؛دُوِب  
 و لَام و لَام رَد ی دَا یِز و نَا رِگِیْد صَقْد بَجُو م  
 هک ی رِیْپ دَنَنَام ؛دَدْرَگ مَر کَا رِب مَغِیْب هَا ج و تِیْثِیْد  
 و اِهْجَنَر مَامْتَل بَاقِم رَد نَم :دِیْوِگَب شِ دَنزَر ف هِب  
 و تَوَابَص و تِیْلُوْفَط نَا رُوْد رَد هک ی تَامْحَز

و ی تملاسد ی ارب و و تدمیلعتو تیبیرت ی ارب ی ناوج  
ی شاداپ هنوگچیه ،مدش لّمحتم و تزا تافاً عفد  
مّظنم و تیبیرتاب ملسد در فکیه کنأ لآا مرادن عّقوت  
ی شاب هدوب بادآ هب بّدوم و

ی لاعتو کرابت دنوادخه کنأ ی نعمن یا ربدهاشد  
ی م هومذ مرکأ ربمغیپ هب باطخ اّبس هروسد رد  
لآا ی رِجاً نِا مَکَل وُهَف رِجاً نِم مَکْتَلَأَس اَم لُق: دیامرف  
امش زانم ،شاداپ و دزم هچنأ وگب»<sup>1</sup> . الله ی اّع  
و دزم ؛تسامش دوخ ی ارب ماهومذ تساوخرد  
رب هذتسادخ رب طقف ددرگ نم دنأ هک ی رجا  
» بامش

هنوگچ مینیبید و میورب باطم ل صا رسر بل احد  
ل صا د و هجیتنار ی برقلا ی و ذ هب تّدوم دنوادخ  
ی و ذ هب تّدوم ؟تسا هداد رارق تلسر دزم و  
هچ ؟دراد ی هلا هار کولس رد ی ریثأت هچ ی برقلا  
؟تسا دمحمل آتّبحم نیبو ادخ هار نیب ی اهطبار  
ی لمع تاروتسد هب لاماکن اسنا هک تسا نکم ایآ  
هزور ،دراد ی اپب زامن ،دنک لمع مرکأ ربمغیپ  
ار فیلاکت مامتو ،دیامنبد جح ،دیامنبد داهج ،دریگب  
تّدوم ی برقلا ی و ذ هب ی لو ،دنک لمع کی هب کی  
ل نأ ت داعسد ماقم هب ی در ف نینچ ایآ ؟دشاب هتشدان  
؟دومذ دهاوخ ادیپ هار دوخ ی ادخ هب و دما دهاوخ  
اب هک دهدی م هجیتن ی ماگنهل امعأ نیا ،هذ ای  
دشاب م اوت ی برقلا ی و ذ تّدوم و تّبحم

هدافتسا رگیدکی هب رگذلا قباسه ایآ و دمّض زانم  
تیدلها تّدوم نامه ادخ هار ندومیپ هک میدومذ  
دهاوخند دوخ ی ادخ هب هار ی سک نأ نودب و تسا

<sup>1</sup> اّبس: ۳۴ هروسد زانم ، ۴۷ هیا

ش شک و سفند هبذاج زا تسا ترابع تبحم  
بوبحم هب تبسن بییدی حور

رد تبحم ریثأت و بلطم نیا رسد رد ل احد  
می ت حبن اسنا می لماکت شور رد و لمع حلاص  
هک میوگ می تقیق نیا حیضوتی ارب و میامند  
می حور شک و سفند هبذاج زا تسا ترابع تبحم  
دارفا بسد هبش شک نیا بوبحم هب تبسن بییدی  
هطقن زا زین و ،تسا فلتخم نوگانوگ طئارش و  
سفن رد نآ تیلعف هجرد و بوبحم ریثأت رظن  
دشاب هدوبه چره بوبحم .تسا توافقتم زین تبحم  
دوجوم ایگنس و دامج و ناوید ای و ناسنا هاوخ  
وان ساحم و لامج راثا هک رادقم ره هب ،یریگید  
نامه هب ،دشاب هتشاد یریثیب رثا تبحم سفن رد  
رتدیدش تبحم رد هبذاج و شک هوق نیا هجرد  
رتیب بوبحم هب تبحم سفن قلعت و دوبدهاوخ  
دشدهاوخ

و عباوت زا دوجوم ره راثا و تافص نوچ و  
هب نیاربان ،تسا دوجوم نآ حور و سفن مزاول  
هب تبحم سفن می حور شک و هبذاج نیا تلّع  
س کعتم تبحم رد بوبحم تافص و راثا ،بوبحم  
ود نید هبذاج رگا هکی ددرسد هبات ،دشدهاوخ  
رگیدکی زال احد ره رد هک دشاپی امدادنا هب سفن  
نانچ ،ود نآ میوگ ،دشباب هتشادن تلفغ  
شوج رگیدکی هب و هتخیمآ مه رد ناشیا هسفن  
ود ره هک تسا هدش دحتم ای و لصتم و هدروخ  
دناهش می دحاو سفن می اراد

**تقیقده و انعم ملاء به لاصتا هار نیر تعیرسد**

**تسادخ ایلوا تبجمی تسه**

رد بوبجم تافصد و راثا مامت ل باد نیا رد  
، راثا نیا ، ضر ف به بان بنوچ ؛ دنکی می عولط تبجم  
هَبْذاج و تبجم هَطبار ربان بنو ؛ تسا بوبجم راثا  
ی دوجو هاگراک رد بوبجم سفند ، تبجم می حور  
و رما وا سفند می اجب و دوشی م امر فمگد تبجم  
سفند عبت به تروصد نیا رد و ؛ دود دهاوخی هاند  
ادیپ تبجم سفند زین آ تافصد و راثا ، بوبجم  
به لاصتا هار نیر تعیرسد هار نیا و ؛ دش دهاوخی  
و تبجم و قشع رثا ، می راببتسا هبیط حاورا  
هَبْذاج ببسد به بوبجم تافصد و راثا عولط  
نشور و دوهشم رایسب و اسفند رد تبجم می حور  
هدروا اهنا تساد خیراوت و ریسب باب نیا رد . تسا  
تبجم راجد هکی دار فادوخ می ار بش یبو مک و دنا  
تسا نشور و حضاو دنا هشد

رگا : میوگی م دش حضاو همدقم نیا هکل ل اح  
هتشاد می ملاظ و رگمتسد صخش به تبجم می سک  
زواجت و متسد به لیام زین دوخ و ا هچرگ دشاب  
ادیپ وارد هناملاظ می حور دوخ به دوخ می لو ، دشابند  
و لداء صخش به تبجم می سک رگا و . دوشی م  
می وقت و ترا هط هک دشاب هتشاد می میقتسم و مظنم  
تیارسد و انطاب به و هدروخ رههم و حور رد  
و تلادع تفصد می اراد دوخ به دوخ ، تسا هدرک  
دش دهاوخی ترا هط و تماقتسا

**تبجم لیصحت نودب می هلا تافصد باستکا**

**تسا ل احمل اعتم دنوادخ**

دنتسه ادخ هار بلاظ هکی دار فادوخ ربنیار بانب

ادخ تافص هب ار دوخ هک تسا متد و مزلا  
 دنوادخ تبّحم لیصحتن و دبی نعم نیا و دنروآرد  
 هب رمع مامت رد یسک رگا ی نعید ؛تسا لاحم  
 باننجا اهی دبزا و دشاب لوغشم ریخ ی اهراک  
 ،دشاب هدیورین لد رد ار ادخ تبّحم ی لو ،دنک  
 دننام و هدوب ی هتد لآماک افو و افصزا واناچ  
 تنیز راگد و شقن اب ارنا یور هک تسا یربق  
 .دشابه دومد

ش شک و هبناج مؤقن امه ناسنا تقیقد و ناناچ  
 بارخ ربکو نکاسر اوید اب هنرگ و تسوا ی حور  
 و هدنز ناناچزا هک حلاصل مع .دراد ی تواقته هچ  
 و راوشوگ نوچ دزیخن رب تبّحم و افص حور  
 و اشوگرد و هدرم تسد رد هک تسا ی دنبتسد  
 ی تنیز دننام ،دش مأوت تبّحم اب رگا ی لو .دنزیوا  
 و لامک بجوم ،دندش یارآ هدنز ناسنا هب هک  
 .دوبدهاوخ و اتیزم

تبّحم امئاد ،کیند لامعاً هطساوب ادخ تبّحم  
 تفلاخم اب و دنکی م دیدش دوخلد رد ار ادخ  
 ادخ قشع بوبحم یاضر تقفاوم و سفذی او ه  
 دروم هک یّده هبات ،دنادرگی م هدایز لد رد ار  
 ،هدمآنورید دوخی او هزا ،هدشعقاو وایاضر  
 رد ادخل اح دنیا رد .تسا هدنز تسود ی او ه هب  
 شراتفر و لامعاً مامت ،دنکی م تموکد و دوجو  
 دوخزا هّناک ؛دشدهاوخ ادخ هدارا هب دوخ هب دوخ  
 تکردهزا .تسا راشرس ادخزا و هدیدرگی لادخ  
 کرحتم ادخ تکردهب و هدیشک تسد دوخ هب  
 .تسا

نبدی لعزا ی نیلک موحرم «یفاک هضور» رد  
 همئاًزا ،طابسا نبدی لعزا ،شردپزا ،مپهاربیا

تر ضد ظعاوم و اهدنپنمضرد ماسلا مهیاء  
 میرم نبی سید تر ضد به لاء و ل ج یرا به  
 به ک دنکی م تیاور ماسلا امهیاء

کیاء ن نَحْتَمَا تَیْصَوُ کِیْصُوا ی سِیْء اِی  
 ی نِم کِیْرِ حَتْبُ تَیْلَاوُلَا ی نِم کَا تَقْد ی تَد تَمَحْرَلَا بِ  
 ۱. تَرَسَمَا

ت بجم یور زا به کی صخش دننام ی سید ی ا  
 تحیصن و دنپ و زردنا ماقم رد تقفشد و م حر ت و  
 باط هوقه کنآ ات، منکی م تیصو ار وت، دیآ رد وت  
 ت بجم و اضر ی وجتسج رد و ددرگ دایز و ترد  
 و تدوجو رد ن م تیلو ل احن یا رد و ؛ ی نآ رد ن م  
 ن م عامسا و تافص مامت به و دشدهاوخ امر فمکد  
 «بتشگی هاوخ فصتم

زا و تسا نایدا متاخذ به ک ماسا س دقم نید  
 نیرتلماک ی عیبط و ی حور طباور رظن به طقن  
 نازیم زینتسا ل فکتم ار تاروتسد و تاماظن  
 هز ادنا ت بجم رایعمر به ار لامعاً تملاس و ت حص  
 یار به ار هار نیرتعیرسد و ،تسا هدرک یریگ  
 هار ی ولج رد دیحوت و تیناسنا ماقم به لوصو  
 و ادخلوسر به ت بجم ن آ و ؛تسا هداد رارق رشب  
 بتسا تر ضد ن آ براقاً

## لقع تاید به تراهط و تمصع تید لها

### دنا روئم اذرونه بو هدنز

ماقم به به ک دنتسه ی دارفا براقاً زا دوصقم  
 و ناج رد تراهط و ،هدما رد ق لطم تراهط  
 یادیوس و رسرد و لقع و سفن و لایخ و حور

۱۳۱۱ ص ،تیملاسلا بتکلا راد مود عبط «ی فاک هضور»

،هدمآ ربك رشبئاوشد مامتزا ،هدومذخوسر نانا  
 زار يغ نانا سفذنطاوم زای نطوم چیه رد و  
 ؛تفاین او تنار یزیچ واتفصد وراثا و ادخ  
 ماتوک ملاوعزا مشچل ادر هردهک دنتسه ی دارفا  
 تیدبأ لامج هب و هتشادرب تعیبط ی ناملظ و  
 و توهشت تموکدهک دنتسه ی دارفا ؛دناهتخود  
 ،درادن ی موهفم اهنأ دوجو رد لایخ و بضغ  
 و روئم ادخ رون هب و هدنز لقع تایدهب هتسویپ  
 ی دارفا ؛دناه دیسر ی ناسنا لامک و غولب ماقم هب  
 کیراتو ماتوکل حارم زاروبعتا هب هک دنتسه  
 لیم و هرامأ سفذبئاوشدن انا قفاردرگید ،ی وه  
 رد نانا .تسین اهنأ عباوتو سس دتاید و ی ناوید  
 رون هب و دناه دیزگی نکسی هلا ناما و نما مرد  
 تساتلفغ نأ همز لا هک مانگو دناه دش روئم ،قق  
 ترضد ترا هط هب نانا .درادن ی قاصم اهنأ رد  
 موصعم و اس دقم تاذ تمصع هب و رهطم ،قق  
 .دناه دیدرگ

## و قافنا و تدابع لها ،تمصع ن ادنا بحم

### دش دهاوخ ادخ هار رد لام و ناجر اثیا

،دارفا نیدب تبحم و قشع هک تسای هیدب  
 می مکیدزن اهنأ ی دوجو و یرکفق فاهبار ناسنا  
 ناسنا ،ددرگ رتدیدش تبحم نیا هچ ره و ،دنک  
 تافصد ،همز لاملابو .ددرگی مرتکیدزن قفان ادب  
 دئاقع و تا کلم هرخلأاب و قلاخا و تایحور و  
 تبحم .دومذ دهاوخ رو هظ ناسنا رد نانا کاپ  
 و راثیا و ی وقتو تدابع لها ،تمصع ن ادنا  
 ادخ هار رد لام و ناجر لذب و قافنا و تشذگ  
 درنگبن مرخر بهکی قرب دننام تبحم دش دهاوخ

تافصد، دنکر تسکاخ هُموک هبل یدبت ار نآ ناهگانو  
 نبُج، هَرَشَد، بِلَقَت و اَسَق، ل خب، دس دل یبقز ا هلیذر  
 انف دابر بو دناروسی م تبحم دوجو رد ار هریغو  
 س بو ادخه ار تسا نیا هکتسا مولعمو ؛ دهدی م  
 و نیرتل ماکو و نیرتهبو و هار نیرتعیرس ی نعید  
 بتسا دصقم هبل و صو هار نیرتناساً

## تیدلها هب قشع نودب دوخ لمع رب عاکتا تخادنا دهاوخ تکلا هب ار ناسنا

ن انا ت تبحم و قشع نودب ناسنا هکنا فالاخ  
 هب و دوخی یاپ هب ار زارد و رود هار نیا دهاوخب  
 دصقم هب هک تاهیه ؛ دنکی طیط دوخ لمع عاکتا  
 سفن بئاوش درانگ ولجی ماگ هک زور ره . دسرب  
 بقع هب ماگ دنچ ار وا ، هی ناطیش رطاوخ و هراما  
 دوخ رود هب هنوحاط رامد دننام امئاد و ، دربی م  
 الله نَم دیزید لا هُرید دادزا امک و ؛ دخرچی م  
 تمحر و رایسب شلات اب رملأ ا بقعا . اَدْعُبْلَا  
 زا هیامرس ، هدز تراغ ، هی هت تسد اب ن اوارف  
 ار ایند ، تمادنو و ترسدن ارازه اب ، هتفر تسد  
 دراپسی م ناجو هتفگ کرت

## لها هب تبحم و هجوت ، هانگ تاجرد نیرتدیش تسادخن انمشد و ی صاعم

هار طیط و نید تخم و س ا هک دش رکذ اقباس  
 اذلو تسوا هب نیبوسنم و ادخ هب تبحم ، ادخ  
 دو صقم نیا یارب هار نیرتعیرس و نیرتهبو  
 نیرتدیش س کع هب و . بتسا تبحم لیصحت  
 و ی صاعم لها هب تبحم و هجوت ، هانگ تاجرد  
 و فرحنم دارفا هب تبحم نوچ ؛ تسادخن انمشد

دراذگی م ل د رد تواقش و تواسق رثا ، رگمتسد  
 نیدب و دنادرگی م شقم نانا ل د ش قن هب ار ل د و  
 هب و روھظ ل د ر نانا تايحور و تافص هلیسو  
 می ادیپ ناسنا رد نانا لامعا و رادرک ، ن آع بت  
 دوشد .

ن آ رذگدوز فراخز و ایند هب تبحم سفن اذلا  
 و <sup>1</sup> . **بَلَجَاعُلاً نَوُبِحْتُ لَبْلَاك** ؛ تسا هدش هدرمش هانگ  
 هانگ ن آ ندرک هریخذ و لام یروا عمج هب تبحم  
 و <sup>2</sup> . **بَأْمَجْ أَبْجَد لَأْمَلًا نَوُبِحْتُ وَ** ؛ تسا هدش هدرمش  
 هدش هدرمش هانگ کیایک تارکنم هکنا زا هتشذگ  
 نیدرد ن آ راشتنا و حیبق یاهراک هب تبحم ، تسا  
 ، هدش هدرمش هانگ زین نینمؤم و می ماسا هعماج  
 همشچرس و هانگ دلوم دوز تبحم نیا نوچ هکلب  
 تخس رایسب یرفیک ی اراد تسا می صاعم ش یادیپ  
**نَیْذَلًا ی فُءَشْحِفْلًا عِیْشَتَنَ اَن وَبِحِنَ یْذَلًا نَا** ؛ دود دهاوخ  
**وَ مُلْعِدِ اللّٰهَ وَ قَرِخْ لًا ا وَ اِیْئِدَلَا ی فُمِیْلًا بَأْدَعُ مُهْلًا اَوْتَمَاء**  
 ریغ هب تبحم سفن نینچمه و <sup>3</sup> . **نَ وْمَلْعَتَلَا مُتْنًا**  
 هب و اهتّب هب تبحم و ، می للاقسا تبحم هب ، ادخ  
 تعاطا و تبعبت دروم ار اهنا ناسنا هک ی دارفا  
 ادخ عاکرش ناونع هب و دهد می رارق دوز  
 دروم دیجم ن آرق رد آدیدش ، دندرگی م بوسحم  
**نَمُ دُخْتِی نَم سِ اَنَلَا نَم وَ** ؛ تسا هتفرگ رارق داقتنا  
**دُشَا اَوْتَمَاء نَیْذَلَا وَ اللّٰهَ بَبْحُکْ مُهَنْوُبِحِی اَدَاَدْنَا اللّٰهَ نَوُد**  
 زا داقتنا آدج هک تایا نیا ل باقم رد و <sup>4</sup> **لِلّٰهَ أَبْجَد**

<sup>1</sup> و دقتی ایند امش هکلب ! زگره» [ ؛ تمایقلا : ۷۵ مروس زا ، ۲۰۰ هیآ  
 ] «دیرادیم تسود ار لجا»

<sup>2</sup> تسود رایسب ار ایند لام و» [ ؛ رجفلا : ۸۹ مروس زا ، ۲۰۰ هیآ  
 ] «دیرادیم

<sup>3</sup> لامعا دنراد تسود هک ی ناسک آقد» [ ؛ رونلا : ۲۴ مروس زا ، ۱۹ هیآ  
 رد اهنا ی ار بک اندرد می باذع ، دبای ج اور نینمؤم نیدرد دنسپان و تشز  
 ] «دینادیمز امش و دنادیم ادخ و ؛ دود دهاوخ ترخا و ایند

<sup>4</sup> مدرم زا می خرب» [ ؛ قرقبلا : ۲ مروس زا ، ۱۶۵ هیآ زا می تمسقا

ی م هر یغو و ادخ ی باکر شد و لام عمج و ایند تّبحم  
و ادخ هب تّبحم زامّتا و حنب هک تسا ی تایا ، دنک  
مُتَنک نِ اِلُق ؛ دیامنی م نیسحت و دیجت ادخ ی ایلوا  
مُکَل زَفغِی وَ اَلله مُکَبِجِی ی نَوُعِبَّتَا فِ اَلله نَوُبِحْت  
ی ادخ هب تّبحم رگا : ربمغیپ ی ا و گب»<sup>۱</sup> . م کبوند  
زیند امشد هجیتنلاب ات دینک ی وریپنم زا دیاب دیراد  
ار امشد ناهانگ و دیوشد عقاو ادخ تّبحم دروم  
«بزر ماید

نیرتهیامنا رگ ادخ هب تّبحم هک دوشی م مولعم  
وا هک تسا ی هلا بهاوم زا تبهوم نیرتفیر شد و  
ت عاظا نآ رب و هداد رارق ملاک عوضوم ادخ ار  
هک ی لاجرد ، تسا هدمذبترتم ار ادخلوسر زا  
ایدیوربتشهب دیهاوخی م رگا : دیوگب دوبنکم  
اید ، درگ حلاصا امشد هعماج اید ، دیورن م نهج  
ی لو . باهنیا ریغو دیدرگ هزیکاپو ی قتم سفذی اراد  
ن اوندع ار ادخ هب تّبحم طقف هک دوشی م هظحلام  
هب ار ادخلوسر زا ت عاظا سفذ و هداد رارق  
رارق نآ مزلام ، کاکفنا لباقریغ مزلا ن اوندع  
ی م دادترا زا ار نینمؤم هک ی ئاجرد و . تسا هداد  
و دهدی م مید میخو تبقاعنیا زا اهنأ هب و دناسرت  
دادترا و نامیا زا ار دوخلوسر و دوخیانغ  
هک ار نینمؤم زا ی تعامج ، دیامرفی م نایب نانا  
نانا هب ادخلوسر و دنراد ادخلوسر هب تّبحم  
زا سپ نانا هک دیامنی م ی قرعم ، دراد تّبحم  
قرعم نیرتهب و ، دروا دنهاوخنامیا امشد دادترا  
هب اهنأ تّبحم ی ناسنا ی ایازم و لامک رد اهنأ

و ی تسود دننامه ار نانا هک دننکم رایتخا ادخ رباربرد ار ی ناکیرشد  
ی تددش بادناهدروا نامیا هک ی ناسکی لو ، دنرادیم تسود ، ادخ هب تّبحم  
[«دنرادیم تسود ار دنوادخرتشیب  
انارمعالء : ۳ هروسدزا ، ۳۱ هیأزا ی تمسق

مَكْنِمَ دَتَّرِي نَمَ اَوْتَمَاءَ نَيِّدَلَا اِهْيَايَ؛ تَسَا اِدْخَلْ وِسْرَ  
 يَلِّدَا وُ مَنُوبِحِي وُ مَهَّبِحِي مَوْقِبِ اَللّٰهِ يَتَايَ فَوْسَفِ هِنِيْدِ نَع  
 1 . نَيْرِ فَكْلَا يَلْعَزَّ عَا نَيْنِمُوْمَا يَلْع

س فذ هيگز تو ترا هط بهت بحم رگيد هيا رد و  
 دارفا لامك و ايازم دهاشد و فرعم نيرتهب ار  
 قَحَا مَوِيْلِ وَا نَمَ يَوْقَتْلَا يَلْعَسَّ سَا دَجْسَمَا؛ دريگيم  
 تُبْحِي اَللّٰهِ وُ اَوْرَهَطْتِي نَا نَوْبِحِيْلِ اَجْرِي هِيْفِ هِيْفِ مَوْقَتْنَا  
 يَمَرْمَا شَرِبْمَغِيْبِ هَبْ دِنُو اِدْخَا جَنِيَا رِدْ . 2 نَيْرِ هَطْمَا  
 مَايِقِ اَجْنَا رِدْ وُ دِرَا زِگَبْ زَا مَذْ اَبَقِ دَجْسَمِ رِدْ هَكْ دِنَكِ  
 لَوَا زَوْرِ زَا هَكْنَا رِبْ هَوْلَاعِ نَوْچِ؛ دِنَكِ تَدَابِعِ هَبْ  
 يَتَعَامَجِ، تَسَا هَدَشْ يَرَا نْگِ هِيَاپِ يَوْقَتِ اَبْ شِ دَايِنِبِ  
 وُ نَطَابِ يَاقْصِ وُ تَرَاهَطِ تَبْ دِ هَكْ نَيْنِمُوْمِ زَا  
 تَدَابِعِ وُ زَا مَذْ هَبْ اَجْنَا رِدْ، دِنِرَادِ اِرْ اِدْخَاتِ اَقْلَامِ  
 دَنِيَا مَنِي مَلِ اَغْتَشَا

اَبْ هَكْ اِرْ يَنَاسِكِ دِنُو اِدْخَا هَكْنَا رَتَلَا اَبْ هَمْ هَا زَا وُ  
 دَنِيَا مَنِبِي تَسُوْدِ وُ تَدُوْمِ شَرِبْمِيْپِ وُ اِدْخَا اَبْ نَيْزِ رَا بَمِ  
 هَجْرِكِ، تَسَا هَدْرِكِ جَا رْخَا نَيْنِمُوْمِ هُرْمَزِ زَا هَرَسْكِ  
 لَهَا اِيْنِ اِرْ دَا رِبِ اِيْنِ اِرْ دِپِ اِيْنِ اِدْنِرْفِ نَيْزِ رَا بَمِ نَا  
 دِنَشَا بِنَا نَا هَلِيْبِقِ وُ

س فذ رد يوقرتا نانچ ادخ نانمشد بهت بحم  
 ناميا زا ار س فذ هنيمز يلك به هك درانگي م ناسنا  
 دنكي م يلاخ

1 ن اميا هك ي ناسك ي ا [؛ دَنَامَلَا : ۵ هروسد زا ، ۵۴ هيا زا ي تمسق  
 هب) دنوادخ ه دنيا رد ، ددرگرب دوخ نيد زا هك امشد زا س كره ! دياهدروا  
 و هتشاد تسود ار اهنأ ادخ هك دروا دهاوخ ار ي تعامج (ن يديترم ي اج  
 ه دوبعضاخ و عشاخ نينمومل باقم رد ، دنراديم تسود ار ادخ زين نانا  
 ] «دِنَكِمِ رَا تَفْرِ تَزَّ عَا بِنِ يَرِ فَا كَلِ بَا قَمِ رِدْ وُ

2 هك ي دجسم هك دنگوس» [؛ قَبُوْتَلَا : ۹ هروسد زا ، ۱۰۸ هيا زا ي تمسق  
 ؛ تَسَا هَدُوْبِ اِدْخِ يَدُوْنَشْخِ وُ يَوْقَتِ سِ سَا رِبِ رَمَا دَاتِبَا زَا نَا سِ يَسَا تِ  
 يَنَادِرْمِ ، دَجْسَمِ نَا رِدْ هَكْ اَرِيْزِ ! يَرَا زِگَبْ زَا مَذْ نَا رِدْ هَكْ تَسَا رَا وَا زَسْ  
 دِنُو اِدْخَا تَبَلَا وُ ، دِنْدِرْگِ رَهَطْمِ وُ هَزِيْكَاپِ وُ كَپَا دِنِرَادِ تَسُوْدِ هَكْ دِنْتَسَهْ  
 ] «دِرَادِ تَسُوْدِ اِرْ نَا گَدَشْ هَزِيْكَاپِ وُ نَا كَپَا

لوسر و ادخ نانشد هب تبجم دوشی ممولعم  
 یلک هب هک دراذگی م ناسنا س فزرد یوقرثا نانچ  
 یاهحئار و دنکی م یلاخن امیا زا ار سفنهنیمز  
 لامعاً تروص نیا رد و . دراذگی مذی قابن آزا  
 دوبدهاوخی کاشاخ و سخ نوچ ناسنا هحلاص  
 ،هدیئور فلع و بآی ب و کشخنیمز سرد هک  
 دهاوخن یگدنبیز و لامج و ی توارط و وبچیه  
 هب تبجم مامضنا هب حلاص لمع لاثم . تشاد  
 لبازم رد هک تسا یهایگ و لگل اثم ، نیدنانشد  
 دشاب هتشاد ابیر فیرهاظاً اضرفرگا ؛ دشاب هدیئور  
 .تسا تشز و نفعتم نآ لصا و نطاب یلو

نَوْدَاوِيْدِ رِخِ لَا مَوْيَلًا وَ لِلَّهِ ابْنُ وَنِمْوِيْدٍ اَمْوَقْدُ دَجَتِ لَا  
 مُهْمَاءَنْبَاً وَ اَمْهَمَّ اَبَاءُ اَوْ نَاكُ وَّلَا وَ وُهَلُوْسَرُ وَ اَللهُ دَادَنْمَ  
 نَمِيْلًا اَمْهَبُوْلُقِي فَبَتَكَ لِكِنْلُوْا مُهْتَرِيْشَعْ وَ اَمْهَنْدَ وَ خَا وَ اَمْ  
 اَهْتَحْتَنْمَ يَرْجَتِ تَجْ مُهْلَخْدِيْ وَ اَمْهَنْمِ حُوْرِيْدِ مُهْدِيَا وَ  
 لِكِنْلُوْا اَمْهَنْدَ اَوْضَرَ وَ مُهَنْدَ اَللهِ يَضِرْ اَهْيِفَنْ يَدِلْخُرْ هَنْدَلَا  
 1. نَوْحِقْمَلًا مُهْ اَللهُ بَزْدَنْ اِلَّا اَللهُ بَزْدِ

هولاع هک دوشی م مظللام هکرا بمهیا نیا رد  
 نینمؤم قصدا ار ادخ نانشد هب تبجم هکنآ رب  
 و نینمؤم تفص نیرتهب ، دنکی م ادج عطاق روطب  
 هب تبجم مدع ار نانا ی حور رثا نیرتنشور  
 زا امئاد تبسانم نیدب هک هداد رارق ادخ نانشد  
 ی اهتشهبد و ددرگی م مضافا اهنادب ادخ حور

1 نامیا هک ار ی تعامج ی بایمن» [ ؛ قداجملا : ۵۸ هرود زا ، ۲۲ هیآ  
 و ادخ هک ی ناسک اب دوجو نیا اب و دنشاب هتشاد تمایق زور و ادخ هب  
 ، نانشد نیا هچرگا ، دنیا مندل ی تسود دنرادیم نمشد ار و لوسر  
 نیا بولقر دندوادخ . دنشاب اهنأ ن ادناخ ای و ناردار باین ارسپاین اردپ  
 مدرک دیبأتار نانا ، دوخ دزنزا ی حور اب و هومذ تیبتار نامیا نینمؤم  
 یراجا هرهن اهنأ ریز زا هک دزاسم دراو ی ناهغابرد ار نانا و .تسا  
 اهنأ زا ادخ و دننکم ی گدنز اهتشهبد نآ رد ی دباروط هب و تسا ناور و  
 ادخ مورگ و بزذن اشیا . دننسه ی ضار ادخ زا زین اهنأ و ی ضار  
 ] .« دناعقاو نار اگتسر ، ادخ مورگ و بزذن اهنت هک دیشاب ماگآ . دنشابیم

یاضر دروم ناناً ، دومذ دنهاوختسيز ن ادواج  
 یضار دوزی ادخزا زیند دوز و هدوب دوزی ادخ  
 نیا طقف و طقف مکنآ رتلاب همه زا و .دوب دنهاوخت  
 هب تب بدتفصا بن اشحور هک ار نینمؤم زا هتسد  
 لوسر و ادخ ن انمشد هب تب دم دعو لوسر و ادخ  
 آنلعو و دومذی قرعم ادخ بزح ،تسا هتسد هتخیمآ  
 دارفا نیدب ار صحنم ار قاطم حاجذ و تداعسد  
 .تسا هدرپسد

ضغب و تب هب عجار ی باوبأ ،رابخأ بتکرد  
 ن اوتم ماعومجم هک رابخأ نیارد .تسا هتسد در او  
 ضغب و تب دلصا ،تسا هدیسر رتاوت دد هب ت فگ  
 ار هطاصل امعأ بیقب و هدرمشن یدلوصا زا ار  
 .تسا هداد رارقنآ تا عرّفتم زا

ملاسلا هیلع قداصت رضد زا ءأذد هدیعبوبأ  
 :هک دنکی م تیاور

وَلِلّٰهِ ضَعْبًا وَّ لِلّٰهِ بَبَاحًا نَمَ :مَلَّاسِلَا هِيَّاعِلَاقَ  
 1 .هُنَامِيَا لِمَكَّنَمِّمِ وُهَفَ لِلّٰهِ يَطْعَا

تسود ادخی ارب هکی سک» :دندومرفت رضد  
 دروم هک ار ی زیچ ره ایسک ره دشاب هتشداد  
 ره ایسک ره در ادب ضوغبم و ،تسادخ تبجم  
 ادخ هار رد و ،تسادخ ضغب دروم هک ار ی زیچ  
 تسای دارفا زای درم نینچ ؛دیامنبد اعاطعا و لذب  
 «.تسا هدیسر لامک دحرس هب و انامیا هک

قداص رفعد ماما ترضد زا جر عأ دیعد و  
 :هک دنکی م تیدد ملاسلا هیلع

نَا نَامِيَا يَرْعَقَتْوَأ نَمَ :مَلَّاسِلَا هِيَّاعِلَاقَ  
 وَ اَللّٰهُ يَفِيْ طُعْتُوَ اَللّٰهُ يَفِيْ ضَعْبُوَ وَ اَللّٰهُ يَفِيْ بَبَحْتُوَ

زا: هک دندومرف قداص ترضد»<sup>۱</sup>. الله ی فَعَنْمَتَ  
تسود هک تسا نآ نامیا ی اهزیواتسد نیر تمکح  
،دراد تسود ار وا ادخ هک ار هچ ره ی شاپ هتشاد  
نمشد ادخ هک ار هچ ره ی شاپ هتشاد نمشد و  
ادخ هک ار هچ ره ادخ هار ردی نک اطع و ،دراد  
ادخ هار ردی نک عنم و ،دراد تسود ار نآ ی اطع  
» .ددنسی مار نآ عنم ادخ هک ار هچ ره

تیاور ماسلا هیلع قداص ترضد زا زین و  
هک تسا

مَّسَوِ هِلَاعَ وَ هِلْءَ اَللهِ یَّ لَصِ اَللهِ لُ وُسَرَ لَاقَ : لَاقَ  
وَ اَللهِ : اَوْلَاقَ ؟ قِ ثَوَا نِ اَمِیْلَا ی رُعِ شِیْ اَ : هِبَاحْصَلَا  
لَاقَ وَ . ؤَوَلَّصَا : مُهْضَعَبَ لَاقَ وَ . مُدَعَا هُ لُ وُسَرَ  
لَاقَ وَ . مُهْضَعَبَ لَاقَ وَ . ؤَوَكَّرَلَا : مُهْضَعَبَ  
دَاهِجَلَا : مُهْضَعَبَ لَاقَ وَ . ؤَرْمَعَلَا وَ شُجْحَلَا : مُهْضَعَبَ  
لَاقَ : مَّسَوِ هِلَاعَ وَ هِلْءَ اَللهِ یَّ لَصِ اَللهِ لُ وُسَرَ لَاقَ  
نِ اَمِیْلَا ی رُعِ قِ ثَوَا نِ اَمِیْلَا وَ . هِبَسِ یَدَ وَ لُضَفَ مُتْلَقَا  
وَ اَللهِ عَ ایلُوا ی لَ اَوْتِ وَ اَللهِ ی فُضْعَبَا وَ اَللهِ ی فُبْحَلَا  
۲ . اَللهِ عَ اَدَعَا نِ مِ ی رِبَّتَلَا

ترضد زا ماسلا هیلع قداص ترضد»  
تیاور ملس و هلا و هیلع الله ی لصد مرکا لوسر  
:دندومرف دوخ باحصا هب ترضدن آ هک دناه درک  
؟تسا رتمکح نامیا ی اهزیواتسد زا کیمادک  
و .دنرتاناد ادخ لوسر و ادخ :دنتفگ باحصا  
:دنتفگی ضعب و .زامد :دنتفگ باحصا زا ی ضعب  
بجد :دنتفگی ضعب و .هزور :دنتفگی ضعب و .تاگز  
:داهج :دنتفگی ضعب و .هرمع و

رکذ هک ار یرومانیا مامت :دندومرف ترضد

۱۲۵۱ ص ۲، ج «ی فاکل و صا»  
۱۲۵۲ ص ۲، ج «ی فاکل و صا»

نیرتمکمی لو، دنتفارشو تلیضفی اراد دیدومند  
 نیرتمکمنکیلو و دنتسین نامیا یاهزیواتسد  
 ضغبد و ادخهار رد تبم نامی زیواتسد  
 یربت و ادخناتسود ن تشاد تسود و ادخهار رد  
 ینوار موحرم «تسادخن انمشد زای رود و  
 دیوگی م

نک: هبوتکمب ملسلا هیلع اضرنل راشأ هیلا و  
 مهبیحم أبحم و أقساف تنک نأ و دمحم ل لأ أبحم  
 ن یقساف اوناک نأ و

ملسلا هیلع اضر تر ضد بلطم نیمه هبو و  
 لآ راد تسود: هک دناه دومرف هراشا دوخ همان رد  
 راد تسود و هی تسه قساف هچرگا و شاب دمحم  
 نانا ناراد تسود هچرگ شاب دمحم لآ ناراد تسود  
 «دنشاب قساف

ن بدیرب هک تساتیاور ی شایع ریسفت زای و  
 هک دیوگی م ی لجعلا هیواعم

هیلع لخد ذاملسلا هیلع رقعج یبأ دنع تنک  
 اتقلعت ذق و هیلجر ج رخاف ایشام ن اسارخن م مداق  
 م کبج لآ تئج تئیدن م ی بع آجام الله و اما: لاق و  
 تیبالها

رجد ائبأ و الله و: ملسلا هیلع رقعج و بالاقف  
 لوقید الله نأ! ب حلالا نیدلا له و: انعم الله ه رشد  
 و<sup>۱</sup> الله م کبج ی نو عبثاف الله ن و بحت م تنک ن لاق  
 نیدلا له و<sup>۲</sup> مهبیل رجاه ن م نو بحد: لاق  
<sup>۳</sup> ب حلالا

تر ضد دزن رد: دیوگی م هیواعم ن بدیرب

<sup>۱</sup> نارمعل اء: ۳ هروسزا، ۳۱ هیآ زای تمسق

<sup>۲</sup> رشطا: ۵۹ هروسزا، ۹ هیآ زای تمسق

<sup>۳</sup> هی فورح عبط زای و: ۳۷۷ ص، ۷ ج، هی نایمک عبط «راونلا راحب»  
 ۹۵ ص، ۲۷ ج

لها زای درم هک مدوب ماسلا هیلع رقاب دمحم ماما  
 رب دوب هدومذ تکر د اجنآ زا هدایپ هک ناسارخ  
 هدر وآنورید ار دوزی باهپ و دشل خاد ترضح  
 دوب هشد هراپ هراپ و متفاکش همه هک داد ناشند  
 هک دنگوس ادخ هب! الله لوسر نبای: درک ضرع  
 تبحم زج اجنیا اتن اسارخ زانم تکر د هزیگنا  
 تساهدوبذ تیدلها امشد

هراپ رگا دنگوس ادخ هب: دندومرف ترضح  
 ام اب ار وا ادخ، دشاب هتشاد تسود ار ام یگند  
 تبحم زاریغ نید تقیقدرگم و؛ دنادرگ روشحم  
 دیامرفی م نآرقرد دنوادخ؟ تسایرگید زیچ  
 دیراد تسود ار ادخرگا وگب مدرم هب! ربمغیپ یا  
 ادخ تبحم دروم زین امشد ات دینکی وریپ نم زا  
 هنیدم راصنا: دیامرفی م زین و. دیریگ رارق  
 دندرک ترجه اجنادب هکم زا هک ار ی نیرجاهم  
 زیچ تبحم زاریغ نید رگم و. دنتشاد تسود  
 «تسایرگید»

ادخلوسر تبحم تدش هب عجار تایاور  
 اهیلع الله ماسد ار هز ترضح هب تبسند  
 تساهدش دراو رایسب ی نسو معیشد تایاور رد  
 الله ماسد همطاف ترضح الله لوسر ترضح هک  
 ار ترضح نآ و دنتشاد تسود رایسب ار اهیلع  
 دندرکی قرعم نایملاء عاسند هدیسد

باتک رد یلماء نیدلا فرشد دیسد الله تقیاً  
 ار ی تایاور، دعب هب ۳۳۹ ص «ءآرغلا تمکلا»  
 ءار هز ترضح تیلضفاً و تیعقوم و ماقرمد  
 هلمجنآ زای یکی هک تساهدروا اهیلع الله ماسد  
 دوشی م هدر وآن

ى فئى ذمرّتا و مُلسم و اى راخبلا هجرخا ام)  
 و ،ن يححصلا نيد مع مجلا بحاص و ،مهحاص  
 دمحاً ماملاً و ،هتسلا حاحصلا نيد مع مجلا بحاص  
 ربلا دبعنبا و ،<sup>3</sup> هديسم نم عآرهزلا ثيدد نم  
 ى فئى دبعنبا دممح و ،هباعيتسا نم اهتمجرت ى فئى  
 ام بابى فئى و هتاقبطنم نم ماثلا عزجلا نم اهتمجرت  
 تاقبطلا نم ى ناثلا دلجملا نم هضم ى فئى بنا هلاق  
 هقرو رخاء ى راخبلا هعمست ى ذلا ظفلا و ،اضياً  
 نم مع بارلا عزجلا نم ناذتسلا باتك نم  
 سارف نع هتاوع ى با نع ى سوم انتد (هحيحص  
 نينمو ملام هتشاء ى نتتدق ورسم نع رماع نع  
 :تلاق

انا كنا أزواج النبي عنده جميعاً لم تغادر منا  
 واحدة، فأقبلت فاطمة تمشى، لا والله ما تخفى  
 مشيتها من مشية رسول الله (صلى الله عليه وآله  
 وسلم). فلما رآها رحب وقال: مرحباً بابنتي! ثم  
 اجلسها عن يمينه أو عن شماله ثم سارها، فبكت  
 بكاءً شديداً. فلما رأى حزنها سارها الثانية إذا هي  
 تضحك. فقلت لها أنا من بين نسائه: خصك  
 رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) بالسِّرِّ من  
 بيننا ثم أنت تبكين! فلما قام رسول الله (صلى الله  
 عليه وآله وسلم) سألها: عما سارك؟ قالت: ما  
 كنت لأفشى على رسول الله سره.

كيدعى لامبك يذعتمزع: اهلتلقى قوت املف  
 .معنفن لا اما :تلاق ى نتربخا املق حلا نم  
 لولا رملأ ى فئى ترأس نيد اما :تلاق ى نتربخاف

<sup>1</sup> عوبطلا هحيحص نم مع بارلا عزجلا نم ، ٦٤ هحفص رخا مع جار  
 ١٣٣٢ هتسد هحيلملا هعبطملا

<sup>2</sup> هقرط دجت ،هحيحص نم ى ناثلا عزجلا نم ،هتطافل ناضف باب مع جار  
 هتدعمت هتشاء ى لا ثيدحلا اذه ى فئى

<sup>3</sup> دنسما نم سئاسلا عزجلا نم ٣٨٢ هحفص مع جار

لک [ن اعز قلبا] هُضِرَاعِيْنَ اَكْلِيْنَ اَرْجِيْ نَرْبِخَا هِنَا  
 لا و ، نِيْتَرَمَ مَاعِلَا هِبِيْ نَضْرَاعِ دَقُّهْنَا وَ هَرَمَ هِنَسِ  
 يْنَا فِ ي رِبْصَا وَ اَللهِ ي قْتَا فِ ، بَرْتَقَا دِقْلَا لَجَلَا ي رَا  
 تِيَارِ ي دَلَا ي نَا كِبُ تِي كِبَفِ : تَلَا ق . كَا اَنَا قَلْسَا مَعِدِ  
 لَا ! هَمَطَا فَا ي : لَاقَا هِنَا ثَا ي تَرَّاسِي عَزَجِ ي اَر اَمَلَفِ  
 هَدِيْسِ وَ اَنْ يَنْمُوْ مَلَا عَاسِنِدِ هَدِيْسِ ي نُو كَتْنَا نَنْ يَضْرَتِ  
 ي هِنَا . هَمَلَا هَذِهِ عَاسِنِدِ

زا هئا و عوباً زا درك لقذا م يارب ي سوم»  
 ما هشاء : تفگ واهك قورسم زارماع زاسارف  
 امهمه ي زور هك دومنثيدنم يارب نينموما  
 هك ميدوب وارضم رد عانتتسا نودب ربمايپ نانز  
 ن تفر هار هؤخذ اذ هب مسق و ، ديسر هار زا همطاف  
 الله ي لصد اذ لوسر ن تفر هار اب ي قرف چيه و  
 ار و ا تر ضدن آنوچ . تشادنم لسد و هلا و هيلع  
 ! مرتخد هب اب حرم : دومرف و دومن زاب ي ناج ديد  
 و دنانش يوخذ پچايتسار فرطردار و ادعب  
 هك دركن اييد و يارب ار ي رس و دومن ي وجذ و اب  
 نوچ ، دش ضراع و ارب ي ديدش هيرگ هرابكي  
 اب هبترم و د دومن دهاشم ار و انزح اذ لوسر  
 ناهگان همطاف راب نيا هك تفگ ي نخس ي ناهنپ و  
 دش ن ادنخ

اذخلوسر : متفگ واهبنم ربمايپ نانز نيديزا  
 و تاهنتام همهن ايم زاملس و هلا و هيلع الله ي لصد  
 ي وجذ و تاب و دنادرگش يوخذ رس هب صوصخم ار  
 اذخلوسر نوچ ! ي نكي م هيرگ و ت تقون آن ، دومن  
 همطاف زانم ، تساخرب لسد و هلا و هيلع الله ي لصد  
 ؟ دومن ناييد و ت يارب ار ي رس هچ ربمايپ : مديسرپ  
 ار اذخلوسر رس هك متسين نينچ نيا نم : تفگ و  
 منك شاف

همطاف هب نم تفر ایند زا ادخلوسری تقو  
 مهدی م مسق مراد و تدر به کی یقدن آ هبار و ت: متفگ  
 :تفگ و ا؟ یزاسد ربخ اب ارم ربمایپ رسن آ زا هک  
 و هتخاسد ربخ اب ارم سپ. درادنی عنامن لآا هلب  
 هک دومرف روطنیا نم هبل و ا هبترم اما: تفگ  
 و هضرع نم ربارن آرق راب کی ی لاسد لیئار بج  
 نم ربارن آرق رابود لاسما ی لو، هدومنی م هلباقم  
 هشد کیدزن نم لجاً امتد و تسا هدرک هضرع  
 ،امذ ربص و زاسد هشیپ اری هلا ی اوقت سپ، تسا  
 و تی اری بوخی ایند و فالس نم هکی تسردب سپ  
 هک روطنامه ماگنه نیارد: تفگ همطاف. متسه  
 دید ارم هودنا و عز جردین وچ. متسیرگ نم ی دید  
 ی دنسپی مذ ایآ! همطاف ی ا: دومرف مود هبترم رد  
 تّما نیانز هدیسد ای نینموم نیانز هدیسد هک  
 ؟ی شاب

لصّتم دنس هبتسا تیاور دیفم «س لاجم» زا  
 هیلع رقاب ترصد زا ی لامث هز محوباً زا ،دوخ  
 :هک شّدج زا شردپ زا ماسلا

مّلسو هلاءو هیلع الله ی لصد الله لوسر لاق: لاق  
 ۱. اهاضر ل ی ضرید و همطاف بضع بضعی الله ن ا  
 مّلسو و هلاءو هیلع الله ی لصد الله لوسر ترصد»  
 بضع زا دیایم رد بضع هب دنوادخ: دندومرف  
 «همطاف ی اضر هب دوشی م ی ضار و همطاف

خیش «ی لاماً» زا و دیفم «س لاجم» زا زیند و  
 زالصّتم دانسا هب امهیلع الله ناوضری سوط  
 تُنعمسد: لاق صاقوی با نبا ی نعید کلام نب دعد  
 همطاف: لوقید مّلسو هلاءو هیلع الله ی لصد الله لوسر

۱۹. ۴۳ ج ی فور د زا و ۷ ص ۱۰ ج ی نایمک عبط راوندلا اراحد

دَقْفَ أَهْءَآسِنَمْ وَى نَرَسْدُ دَقْفَ أَهْرَسْدِنَمْ ؛ى نِمَّ ءَعَضْبِ  
 ى بَأ ن ب د ع س د» (2) 1 بى لِإِسِّ أَنْلَا زُعَا ءَمِطَافَ ؛ى دَعَاَسْ  
 ى م ه ك م دینش ادخل لوسر زا :دیوگ ى م ص آقو  
 ار وا ه ك ى س ك ؛تسا ن م ن ت ه ر ا پ ه م ط ا ف :دومرف  
 ار وا ه ك ى س ك و ه دومذ دوشخ ارم دنك دوشخ  
 نوزحم ارم ،دناسرب ى دب وا ه ب و دنك نوزحم  
 همطاف ؛تسا ه دیناسر ى دب ن م ه ب و ه دومذ  
 «تسا ن م دز نرد مدرم نیرتیزع

نینچمه و تشنگ ه ك ى ثیداحا ه ب ه جوت اب اذلا  
 ه ك حیرص و حیحصدتیاور ه ب د م آ دهاوخل یزرد  
 ار هز ه ك ره تسا ه د م آ زین نسلها حا حصر د  
 و ه درزا ار الله لوسر درازاید ار اهیلع الله م لاس  
 ه درزا ار ل اعتم دنواذخ درازاید ار ناشیاس ك ره  
 هتساوخر ب گنج ه ب ى لع و ل ج بر تر ض د اب و  
 :دیامرف ى م آ حیرص ادخل لوسر ه ك ى ئا ج ت سا  
 ه ب ت یذا وا ه ب ت یذا ،تسا ن م ر گ ج ه ر ا پ ه م ط ا ف  
 ار رمع و ركبویا ى اهتیزا ناوت ى م ایآ ،تسا ن م  
 ه جوت و دومذ لیوات ،ادخل لوسر ه دید رون نادب  
 !تا هیه تا هیه ؟درک

ى اهراب ؛راب ود و راب ك ی ه ن م ركأ ربمغیپ  
 هورگ دز نرد ؛رفنود و ر فنك ك ی دز نرد ه ن ،ه دیدع  
 و نیرجاهم دز نرد ،هفلتخم س لاجم رد ،رایسب  
 ه دومرف ،نمشد و تسود دز نرد ،راصناً  
 ى نَبْضُغَاْ اَهْبَضُغَاْ نَمْ فِى نِمَّ ءَعَضْبِ ءَمِطَافَ :تسا  
 ار وا س ك ره س پ ؛تسا ن م ن دب ه ر ا پ ه م ط ا ف»

۲۳۱ ص ى فورح عبط زا و ۹ ص ردصم نامه

2 لیزرد ، ۲۷ ج ، ءعبیرعلا بتكلا راد مود عبط ، ریسفترد ى زار رخف  
 :م ل سو ه لاءو ه یلع الله ى لصل لاق :دیوگم ۱۶۶ ص ، ت دوم هیا ریسفت  
 اهینویدام ى نینوید ى نِمَّ ءَعَضْبِ ءَمِطَافَ

«تسا هدروآ رد مشخه بارم دروآ رد مشخه بارم  
 ی نِم ۲۸ عَضَبُ مَطَافٍ :تسا هدومر فرگید ظفله بو  
 همطاف» . اِهْبِضِیْ اَم ی نُبِضِیْ وَ اَهاذاء اَم ی نِیْذِوِیْ  
 نم به دناسر می م رازا ؛تسا نم ندبزا می اعطقه  
 رد بضغه بارم و ،دناسر می م رازا و ا به چنا  
 «دروآ رد بضغه بارم و ا چره دروآ می  
 ی نِم ۲۸ عَضَبُ مَطَافٍ :تسا هدومر فرگید ظفله بو  
 همطاف» . اِهْطَسِیْ اَم ی نُطَسِیْ وَ اِهْضَبِیْ اَم ی نُضَبِیْ  
 دروآ رد هصغ و هودنا به بارم ؛نم زاتسیاه راپ  
 ارم و ،دروآ رد هصغ و هودنا به بارم همطافه چره  
 ل احشوخ ار همطافه چره دنادرگ ل احشوخ  
 «.دنادرگ

۲۸ عَضَبُ مَطَافٍ :تسا هدومر فرگید ظفله بو  
 اَم ۱ ی نُبِصِیْ وَ اَهاذاء اَم ی نِیْذِوِیْ ی نِم  
 دهد می م جنر ؛تسا نم ندب هراپ همطاف» . اِهْبَصِنَا  
 ارم دنک می م هتسخ و ،دهد جنر ار و ا به چنا ارم  
 «.دنک هتسخ ار و ا به چنا

۲۸ عَضَبُ مَطَافٍ :تسا هدومر فرگید ظفله بو زینو  
 همطاف» . اَهاذاء اَم ی نِیْذِوِیْ وَ اَهْبَاراً اَم ی نُبِیْرِیْ ی نِم  
 ؛تسا نم ندب اعطقه همطاف ،تسا نم ندب هراپ  
 و تحاران ار و ا به چنا دیامز ردک و تحاران ارم  
 «.دهد رازا ار و ا به چنا دهد رازا ارم و ،دیامز ردک  
 ۲۸ عَضَبُ مَطَافٍ :تسا هدومر فرگید ظفله بو زینو  
 نم زای اهراپ همطاف» . اِهْفَعِیْ اَم ی نُفَعِیْ ی نِم  
 می بوخ) . دسر می م و ا به چنا دسر می م به ؛تسا  
 دنزگ و ،دسر به و ا به می بوخه چنانچه دسریم نم به

1. بَعَثَا :بَعَثْنَا

2. جَعَزَأ و هَعَسَدُ :جَبَاراً و هَبَاراً

3. اِهْبِیْ اَم ی بُمْلِیْ و اِهْلَانِیْ اَم ی نُلَانِیْ



۲۴۵ ص تا ۲۴۳ ص «ءآرغلا تمکلا» باتک:  
دنگی م تیاور

دنگی م تیاور نیحیصرد لمسم و یراخب»  
هلا و هیلع الله ی لصد ادخل و سر زا :هک رؤسم زا  
همطاف :دومرفی م ربم زار فرب هک مدینشد لمسد و  
زین ارم درازاید ار وا هچ ره ؛تسا نم نت هراپ  
ردکم ارم دزاس ردکم ار وا هچ ره و ،درازایم  
دیامنی م

ردی مارگی یوناب ن آل او حاً رکذ ردی ناهبذ و  
لوسر زا وا دنس اب یراخب زا «دبؤملا فرشلا»  
ن آ هک دنگی م ل قذ لمسد و هلا و هیلع الله ی لصد ادخ  
ره ؛تسا نم نت هراپ همطاف :دومرف ترضد  
کانبضغ زین ارم دروآرد بضغ هب ار وا هچنآ  
هدمآ یرگید تیاور رد :دیوگی م وا .دزاسی م  
ارم دیامذ کانبضغ ار وا سک ره سپ :تسا  
عماجلا» رد دیوگی م زین و .تسا هتخاس کانبضغ  
،تسا نم نت هراپ همطاف :هک تسا دراو «ریعصلا  
رد هودنا هب ارم دروآرد هودنا هب ار وا هچ ره  
ارم دزاس طسبنم و داش ار وا هچ ره و ،هروآ  
دزاسی م طسبنم و داش

وا ی ادف مردام و ردپ هک -سی مارگی یوناب ن آ و  
مسق ار نتود امش :دومرف رمع و رکبواب هب -داب  
هیلع الله ی لصد ادخل و سر زا ایآ هک ادخ هب م هدی م  
همطاف تیاضر :دومرفی م هک دیدینشد لمسد و هلا و  
طخس و مشخزا وا طخس و مشخو نم ی یاضر زا  
تسود ار همطاف مرتخد سک ره سپ ؛تسا نم  
سک ره و ،هتشاد تسود ارم هک اقیقت درادب  
ره و ،هتخاسی ضار ارم دزاسی ضار ار همطاف  
هدومذ نیگمشخ ارم دروآ مشخ هب ار همطاف سک

هیلء الله یّ لصد اذخ لوسر زا هلب : دنتفگ اهنا ؟ تسا  
 زا هرتاوتم ثیداحاً زانیا و . میاه دینش مّلسو و هلاّ و  
 هب تیاور نیمه و ، تسا هر هاط ترتع هّمئا  
 رب ترضدن آلیضفتی ارب لیلد و تجدن اوندع  
 ی ناملسم چیه ایآ ؛ دنکی می تیافک نایملاء نانز  
 الله یّ لصد مرکأ یّ بئذ هعضب ابار مدرم زا ی درف  
 تّمنا نپرد و ا فآخ و هقبو و مّلسو و هلاّ و هیلء  
 ؟ دنکی می سیاقم

رد درخ نباحص زا سکره هک قیقحت هب و  
 هک تسا هتفاپرد روطنیا ، هدمذ ربّدت تیاور نیا  
 ؛ دراد ترضدن آتمصع رب تلاد نآ نومضم  
 ره تسالاحم هک دنامهفی می تیاور نیا اریز  
 و بضغ و نتشگ ناشیرپ و ندش تیزا زا کی  
 ندش طسبنم و رطاخی گتفرگ و تیاضر و طخس  
 ، دوش عقاو دوخ لحم ریغ رد ترضدن آ  
 نیا هب تبسن مرکأ یّ بئذ دروم رد هک روطنامه  
 تقیقد نیا و ؛ تسا رارق نیمه زا بلطم ، روما  
 «تسین می فخم هچنانچ ، تسا تمصع هک و

هب مصاعی بآ نیا» : هدمآ رگیدی تیاور رد و  
 هک تسا هدرک لقد مّلسلا هیلءی لء زا دوخ دنس  
 هب مّلسو هلاّ و هیلء الله یّ لصد اذخ لوسر : دومرف  
 و تبضغ رطاخب دنواذخ هک آقد : دومرف همطاف  
 می ضار و تتیاضر هطساوب و دیامنی می بضغ  
 دوش .

دانسا ابار و ریغ و ی ربط ار تیاور نیا و  
 رکذ رد هک روطنامه ، دناهدرک تیاور نَسَد  
 و «دَبُومًا فرّشلا» رد می مارگی یوناب نآ ل اوحاً  
 تلاد رد تیاور نیا و . تسا هدرک نآ ریغ  
 ثیدد دننام ناشتمصع و ترضدن آ ی رتررب

«تساق باسد

ناگرزب و نیئدحم نیربتعم زا ی تعامج»  
دناهدرک ثیدد نینچ ل بند ن ب دمحا نوچ ناشیا  
مّلسد و هلاّ و هیلع الله یّ لص ادخل و سر ی زور :هک  
و هومذ رظن همطاف و نیسد و نسد و سیّلع هب  
وا ابنم دشاب گنجر د امش اب س کره :دومرف  
دشاب ی تشاّ و حلصرد امش اب س کره و ،مگنجر د  
مّتسه ی تشاّ و حلصرد و ابنم

هدرک تیاور مقران ب دیز ثیدد زا ی ذمرت و  
و سیّلع اب هک س کره :دومرف ادخل و سر هک تسا  
ابنم دشاب هتشاد هب احم نیسد و نسد و همطاف  
و مّلسد رد نانا اب س کره و ،هدوب گنجر د و  
مّتسه حلص و مّلسد و ابنم دشاب حلص

تمصع و تیاضفا رب تلاد رد ثیدد نیا و  
روطنامه و .تسال بق تیاور دننام ترصد نآ  
تیدل ها ن ابر احم رفکر بزینی تلاد ی رنگی م هک  
»دراد

**دندومرف تلحر ایند زا ی لادرد ارهز ترصد**

**دندوب نیگمشخ رمع و رکبویا زا هک**

مّلسم نّستل ها رظن هطقذ زا تیاور نیا  
رمع و رکبویا هک تسا مّلسم زیند و ،تسا  
رازا ترصدن آ هب و دندنا جنر ار ارهز ترصد  
نآ ردقن آ هک تسین دیدرت ی اج م ه نیا ،دندناسر  
مّکت و اب هک دوب مشخرد هفیلخل اعفا زا ترصد  
.دومذ تلحر ایند زات تسج ی رود وازا و درکن  
اب دنکی م تیاور دوخ حیحصرد ی راخب  
ةشّاع نّا :هک ریبز ن ب قورع زا دوخ دانسا  
یّ لص الله ل و سر ةنبا مّلاسا اهیلع ةمطافنّ ا هتربخا

دَعْبَقِ يَدَّصَا رِكْبَابًا تُلَأْسُ مَلْسُو [هَلَاءَو] هَيْءَ اللَّهِ  
 نَأ مَلْسُو [هَلَاءَو] هَيْءَ اللَّهِ يَلْصَدُ اللَّهُ لُوسِرٍ قَافُو  
 اللَّهُ يَلْصَدُ اللَّهُ لُوسِرٍ كَرَّتْ أَمِّ اهْتَارِيمِ اهْلًا مَسْقِي  
 اهْلًا لِقَافٍ. هَيْءَ اللَّهِ عَافَأْ أَمِّ مَلْسُو [هَلَاءَو] هَيْءَ  
 وَ [هَلَاءَو] هَيْءَ اللَّهِ يَلْصَدُ اللَّهُ لُوسِرٍ نَأ: رِكْبُوْبًا  
 مَطَافٌ تَبْضَغُفٌ. تَقَدَّصَ انْكَرَتْ أَمِّ، تُرَوْنُ لَا: لِقَافٍ مَلْسُ  
 ، مَلْسُ وَ [هَلَاءَو] هَيْءَ اللَّهِ يَلْصَدُ اللَّهُ لُوسِرٍ تُنْبِ  
 ١. تَيَّقُوْتِ يَتَّحِدُهُ تَرْجَاهُمْ لَزَتْ مَلْفٌ رِكْبَابًا تَرْجَهَفُ

هک دھدیم ربخ ریبز نب قورع ہب ہشئاع»  
 تلحر زا دعب ركبوبا زا ادخل لوسر رتخد ہمطاف  
 شئاریم ہک درک تسا و خرد اللہ لوسر ترضد  
 . دھدب دوب ہداد شربمغیب ہب دنوادخ ہچنآ زا ار  
 ثرا ام :تسا ہدومرف اللہ لوسر :تفگ ركبوبا  
 .تسا ہقدصد دنامی م ام زا ہچنآ ،میرانگی مند  
 ركبوبا راتفگ زا ادخل لوسر رتخد ہمطاف ترضد  
 و ہدومندی رود ركبوبا زا و دما رد بضع ہب  
 «.دومذ تلحر ایند زا ات درکذت اقلام و ابا ہتسویب  
 چنر رد نانا رازا زا ہقیدصد ترضد ردقنآ  
 .دادن دورو ہزاجا زین گرم رتسد رد ہک دوب  
 .درکذت بحصا ہنآ ابا دنما ندید ہبرمع و ركبوبا  
 زا سپ رمع و ركبوبا ن دناوخذ زامن زا ی تد و  
 ہنآ ہک درک تیسو و دومرف یریگولج شگرم  
 دومرف تلحر ایند زا نوچ و .دنرازگن زامن مر ب  
 .دندومند ربخ ار ركبوبا

ی متیاور ہشئاع زا قورع زا نینچمہی راخب  
 دوخذ ثرا یاضاقت ہمطاف ترضد نوچ :ہک دنک  
 ،أئیش اهنم مَطَافِ ی لَإِ عَفَدِیْنَأ رِكْبُوْبًا ی بَافُ ،دومذ

١ عبط زا و ؛س مخلا ضرف باب، ١٨٦ ص ٢، ج «ی راخب حیحص»  
 ٧٩ ص ٤٠ ج ،ق لاوب ہیریما

کاندی ف رِکبِ ی بآ ی اَعْمَطَاف (تَبْضَغ) تَدَجَوْف  
تِیْقُوْتِ ی تَدُهْمَلِکْتُ مَلَف اَهْتَرَجَهْف

مَسُو [هَلَا عُو] هیلع الله ی لَصْدِ ی بِنَا دَعْبَتْ شَاعُو  
مَ و اَلِیْئِی اَع اَهْجُو ز اَهْنَفْد تِیْقُوْتِ اَمَلَف . رِهْشَا اَهْتَس  
1 . اَهیلع ی لَص و رِکبَا بَا اَهْب ن ذُو ی

هَمَطَاف هب الله لوسر ثرا نداد زا رکبواباً  
وازا و دشکانبضغ رایسب هَمَطَاف . دیزرو عانتما  
ایند زات درکنز مَلِکْتُ رِگید و ا ب و دومن ی رود  
ی گدنز مامش شد ادخلوسر زا دعب هَمَطَاف و . تفر  
ردار و ا ی اَع و ا رهوش درک تافو نوچ . دومن  
دوخ و درکنز ادربخار رکبواباً و دومن فد بشد  
«در از گزامن و ا رب»

هب اَهیلع الله مَلَس هَمَطَاف تَرْض ضار تعَا  
خَسَا پ و مَلَسَا هیلع نینمؤملا ریما توکس  
تَرْض نَا

هب دوخ قد تابثا ی ارب هَمَطَاف هکنأ زا سپ  
نبا تخادرپ هَجَّاحم هب رِکب و با ا ب و ، تفر دجسم  
هب دجسم زا هَمَطَاف نوچ : دیوگی م بوش آر هشد  
نینمؤملا ریما تَرْض و ، درک تعجارم لز نم  
ار و ا تشگز اب راطتنا لز نم رد مَلَسَا هیلع  
و هومن تَرْض نَا هب و ر ل ا د نیا رد ، دنتشاد  
وَ ، نِنِجَا اَهْمَش تَلْمَتَشَا ! بِلَا طِیْبَا ن بَا ی : تَفْک  
کَتَاخَف ل دَجَلَا اَهْمِدَا ق تَضَقْت ، نِنِظَلَا هَرَجُد تَدَعَق  
اَهْلِیْحُدِ ی نَزْتَبَا دَق ، اَهْفَا حُقِ ی بَا ن بَا ا د ه . لِزَعْلَا شِیر  
دَلَا وَ ، ی تَمَلَاظِ ی ف دَج دَقْل الله وَ ی نِبَا اَهْغِیْب وَ ، ی بَا  
وَ ، اَهْرَصَد اَهْلِیْقَلَا ی نَتَعَم ی تَد ، ی مَاصِدِ ی ف

1 عبط زا و ؛ ۵۵ ص ، ربیذ قوزغ باب ، ۳ ج «یراخب حیحص»  
۱۳۹ ص ، ۵ ج ، قلاوب هیریمأ

اَهْفَرَطِي نُوْدَةُ عَامَجَاتِ تَضْغُوْ ، اَهْلَصُوْهُ رَجَاهُمَا  
عَفَادَ لَا وَ عَنَامَ لَافٍ

بَهْمِ غَارٍ تُدْعُوْ ، بَهْمِ مِظَاكِ اللهِ وَ تُجْرَخُ

تَسْرَتْفَا ، كَدَدُ تَعَضُّا مَوِي كَدَدُ تَعَرَضُّا  
لَا وَ ، اَلْنَاقُ تَفَفَكَا ، بُابُذَا كَسْرَتْفَا وَ بَابُذَا  
وَ ، سِي تَلُّذَلْبَقُ تَمِي نَتِيْلِي اِرَايْخُ لَا وَ ، اَلِطَابُ تِيْنِغَا  
سِي تَنِيْهِنُ وُدُ تِيْفُوْتِ

سِي اَلْيُوْ ، اَيْعَادُ كِنِمِ وَ ، اَيْمَادُ كِيْفِ اللهِ وَ سِي رِيْذُ  
سِي اَوَكْشُ دُضْعَانِ هُوْ وَ دُمَعَا تَامِ ، قِي رَاشِدِ لِكِي فِ  
وَ هُوْ قُدُّشَا تَنَا مَهَلَا . سِي بَا سِي لَا سِي اَوْدُعُ وَ سِي بَرِي لَا  
اَلْيَكْنَتُ وَ اَسَابُ دَحَا

ردام مکشد رد هچب دننام ! بللط وبا رسپ سیا  
و ! ای اهدرک عمج دوخ رد ار دوخ سیاپو تسد  
هاشد ! ای اهتسشنده فرغ هشوگر رد مهتم صخشد دننام  
سیراکش زاب سیاوقی اهلابلن و چمه هک ار تدوخلاب  
وتی ارب هکی مرزی باهرپ هجیتن رد ! سیا تسکش دوب  
غرم ن و چمه و ، دشذرگراکو و درکنافو وتب ، دننام  
عقاو سیاوقن اگدنرپ موجه دروم هکی رپو لابی پ  
! سیا دش راتفرگ دوش

زا ارم ردپ اعیطع ، هفاحق سیا با رسپ نیا هکنیا  
دنزرف رصتخم شاعم و ، هدوبر هباغو رهقبنم  
بتسا هتفرگ ارم

، هدیسر تیاهنبنم اب متسد رد هک ادخب دنگوس  
هکیدحر سبات ، هدرکی راشفاپنم اب سیا نمشد رد و  
سیرایزا ، دنا جر زخو سوا راصنا هک ثلیق دلوا  
و مامتها زا نیرجاهم و ، دندومنم غیرد نم  
تعامج و ، دندرکی راددوخ نم راکب سیا گدیسر  
تایانج نیا زا ، نم زا سیا نانتعا سیا به بناناملسم  
تعامم ار وا هک تسا سیا سک هذ ؛ دندیشوپ مشچ

دراد زابنم اب متسد ز اار وا هکیسک هذو ،دنک  
مشخ ندر ب ورف تیاهند ابنم هک ادخب دنگوس  
هدر سفا و هدر مژپی لو مدشر افسهر دجسم هب دوخ  
م تشگز اب .

زورنا ،ی درپس ی راوخ و تلذب ار دوخ هرهچ  
!ی درک طقاسد دوخ هبترم و ماقم ز اار دوخ هک  
سگم کنیا و ،ی دومنی م راکش ار هدر د ناکرگ  
ز اار ی اهدنیوگ چیه دندومند دوخ راکش ار و تاه  
ار ی لطاب چیه و !ی تشادنز اب دوخ ی اوران م لاک  
!ی دومنذ رود

زال بقش اکیا و ؛تسینم ی ارب ی رایتخا و  
ورف گرم ماکرد ،دریگ ارف ارم تلذ هدرپ هکنا  
هدرم تراقد و ی تسپنیا ز اشپ و مدوب هتفر  
رد ،نم هذنک تساوخزاب هک ادخب دنگوس .مدوب  
وت ز ا و دنکی م تیامد ارم هک تسادخ و تراک  
ثداود نیا ز ا ،نم رب ی او ی ا ،دیامنی م شسرپ  
ی اکتا و دامتعالحم .تسا هذش دراو هک راوگان  
،دش تسدنم ی وزابو ،تسبربتخر ایند ز انم  
همصاخم و ،تسا راگرورپی وسب نم تیاکش  
ی وسب تسا هذش دراو نم رب هک ی متسد و ملظ ز ا  
مردپ .

تدش و ،رتدیدش و ت هوق !نم راگرورپی راب  
.تسا رتهدتر ب و رتزیذ و ت ماقتنا

اهیاء همطاف هب ماسلا هیاء نینمؤملا ریمأ  
:داد خساپ ماسلا

نَع ی ههئذ ،کِنَاشِلِ لَیوَلَا لِب !کَل لَیوَلَا  
.هَوُبُنَا تَبِقَبَو ،هَوَقَصَلَا تَنِبَا ی !کَبِرَع

نَاف ی رُوْدِقْمَ تَءَاطْخَا لَا وَ ،ی نَبِی فُتَیْنَو اَم  
کُلِیْفَکَ وَ نُومُضَمَ کُقُرِفَ اَهْغَلْبَا نَیْدِیْرَتَ تَنَک

کِنْدَعِ عِطْفُ امِّمِ رِيْذِ كَدِّ دَعَا امِّمِ وَ نُوْمَامِ  
۱ لِيَكُوْلَا مِعْدًا وَ اَللهُ يَسِدُّ : تَلَاَقَفٌ ! يَسْتَحَاَفُ

ن انمشد ی ارب به کلب ، دابم و ت ی ارب ی او و ل یو  
رتخد ی ا رازاب باطخ هنوگنیا زا ارم ! داب و ت  
توبند ماقم راگدای ی ا و ، تا قولخم هدیزگر ب  
رد هچنآ زا و ، ماهدر کنی تسسد دوخ را کرد نم  
و ترگا ! مدیزرونی هاتوک دوب نم یوریند و ناوت  
دنوادخ هک نادب ؟ ی هاوخی م ی زور و ی شاعم  
ایهم و ت ی ارب ار هچنآ و ، تسالیفک و نماض  
! تساهتفر و ت تسد زا هچنآ زا تسارتهب ه دومن  
الله م لاسد همطاف ! رب مانپ و دب و نادب ی فاک ار ادخ  
نیرتهب و ا و تسالیفک نم ی ارب ادخ : ت فگ اهیلع  
هذع ی وُر دَقَ وَ : دیوگ دیدحلا ی با ن با تسالیفک  
اَمُوِيْهُ تَضَّرَحُ مَلَاَسًا اِهِيْلَعُ مَطَاَفًا نَا مَلَاَسًا اِهِيْلَعُ  
: نِذُوْمًا تَوْصَدُ ، عَمَسَفَ ، بَوْتُوْلًا وَ ضِوْهِنَّا يَلْعُ  
الله لَوْسَرَ اَدْمَحْمَنَّ اُدْهَشَا

ضِرْ لَانِمِ اَدْنَلَا اَذْهَلْ اَوْزَ كُرْسِيَا : اَهْلَلْ اَقْفُ  
لا : تَلَاَقُ

۲ كَدُّ لَوْقَا امِّمِ هَنَّاَفُ : لَاقُ

تسا تیاور م لاسلا هیلع نینمؤملا ریمأ زا»  
: دومرف هک

مادقا و مایقربار و م لاسد اهیلع همطاف ی زور  
دینش ماگان ، دومنی م بیغرت و ضیرحت تاضهد و  
الله لَوْسَرَ اَدْمَحْمَنَّ اُدْهَشَا : دیوگی م نذوم هک

تسود ! همطاف ی ا : ت فگ و ا هب نینمؤملا ریمأ  
هدیچرب نیمز یور زا توعد و اذنیا هک ی راد  
؟ ددرگ

۱ ی گنس عبط ۳۸۲ ص ۱ ج بوشار هشدن با بقانم  
۲ ۱۱۳ ص ۱۱ ج (ی دلج ۲۰) ه غلابلا جهن حرش

هذ: تـفـگ

هتفگ وتب ن م هک ت سنامه نیا: دومرف ترضد

«م»

هذ هک دوب ه دومذ تیصو همطاف ترضدی راب

زامذ و ا رب زید ه شئاء ش رتخد ه کلب رکبویا اهنت

ترضد ل ا د ح ر ش رد «هباغلا دسا» رد . دراز گذ

ت یفیک هب ع جار ترضد ن آ تیصو زا دعب همطاف

س ی م ء ت ن ب ، عامسأ هب تیصو و ش عذ ن تخاس

، ءَامَسَأ اِهْتَعَمَفُ هُشْنَاءُ تَعَاذُ تَيَّقُوْتُ اَمَلَفُ: دیوگ

هَمِيعَتْخَا هذ ه: تَلَاقُ و رِكْبِي بَأِى لِا هُشْنَاءُ اِهْتَكَشَفُ

هَيَا عِ اللّٰه يَّ لَصِ اللّٰه لِوَسْرِ تَنْبِ نَيْبِ و اَنْبِي لِوَحْدِ

ا ي: لِا ق و بِا بِلَا ي اَعِ رِكْبِي بَأِى فَا قَوْفِ . مَّس و [هَلَا ع و]

ي لَصِي بِنَا ج اَوْزَا تِعْنَم نَأِى اَعِ كَلْمَد ا م ! ءَامَسَأ

لِوَسْرِ تَنْبِ ي اَعِ ن لُخْدِي نَأِى مَّس و [هَلَا ع و] هَيَا عِ اللّٰه

ا هَلِ تَعْنَص دَق و مَّس و [هَلَا ع و] هَيَا عِ اللّٰه ي لَصِ اللّٰه

و دُحَا اِهْيَا عِ ل خْدِي لِا نَأِى نْتَرْمَا ي ه: تَلَاقُ ؟ اَجْدَوْه

ا م ي عَنَصَا ف: لِا ق . كَا ن ا هَلِ عَنَصَا نَأِى نْتَرْمَا

1 . ءَامَسَأ و ئِى اَعِ اِهْلَسْغ و . كَنْتَرْمَا

ملا سلا اهپاء همطاف ترضد تافو زا دعب»

وا س ی م ء رتخد ءامسأ ، دما همطاف هناخ هب ه شئاء

درک تیاکش رکبویا ش ردپ هب ه شئاء . دادن هار ار

رتخد نایم و ام نایم هیمعتخذ ن ز نیا: تـفـگ و

تسا هتخادنا هلصاف ادخل و سـر

تـفـگ و داتسیا همطاف هناخ رد و دما رکبویا

ربمغیپی اهنز هک تسا ه دش بجوم هچ ! ءامسأ ی ا

ی ا ر ب و ، ی نکی م عنم ربمغیپ رتخد رب دور و زا ار

ن م هب همطاف: تـفـگ ءامسأ ؟ ی اهتخاس ی جدوه و ا

رب دور و هزاجا س ک چیه هب هک تسا هدرک رما

1 ۵۲۴ ص ، ۵ ج ، ی برعلا ثارتلا ءایح ا راد عبط «هباغلا دسا»

هک ت سا هدرک رما ارموا و ،مهدن ار وا هزانج  
 مزاسب وای اربار توبات تروص و جدوه نیا  
 یاجب ت سا هدرک رما همطاف هچنآ :تفگ رکبوا  
 ترصد ،عامسا و بلاطی با نبی لع و .رواید  
 «دنداد لسغار همطاف

ی م ی رجه ۲۷۶ ی فوتم ی روئید هبیتق نبا  
 دنتسناوتند جسم رد ی لع زا هکنا زا سپ :دیوگ  
 الله ی لص الله لوسر ربیبی لع ق حلف ،دنریگب تعید  
 ن بای :ی دانی و ی کبی و ح ی صید م لسو [هلاء و] هیلع  
 ی نئولتقی اوداک و ی نوقعضتسا موقلا ن ا م  
 و هدیناسر ادخل لوسر ربی هب ار دوخ ی لع»<sup>۱</sup> .  
 هیرگو و دزی م دایرف و تخادنا ربی وورربار دوخ  
 !ادخل لوسر یا :تفگی م دنلب ی ادص اب و درکی م  
 فیعض و ریقد ارم و ت ت ما !مردام دنزرف یا  
 «دنشکب ارم هک دوب کیدزن و دندرمد

## دای زار مود و لوا هفیلخ تایانج خیرات دربدهاوخند

تعیدی اربن دما زای لع نوچ :دیوگی مزینو  
 ی تدمة عامج همعم ی شمف ،رُمع ماق ،درکی راددوخ  
 مهتاوصاً ت عمس املف ،بابلا او قدف ،همطاف باب اوتأ  
 اذام ،الله لوسر ای !تبا ای :اهتوص ی لع اب ت داند  
 رد»<sup>۲</sup> . ۲ فاحق ی با ن با و باطخا ن با ن م کدعب انیقأ  
 تکر دی تعامج و اب و تساخربرمع ماگنه نیا  
 ،دنتفوک ار رد .دندیسر همطاف هناخ هب ات دندرک  
 رد تشپ زار نانا ی ادص همطاف ترصد نوچ  
 ردپی یا :دن دایرف رتدنلب هچ ره ی ئادص اب ،دینش

<sup>۱</sup> اردصم نامه  
<sup>۲</sup> ۱۳۲ ص ۱، ج «تسایسلاو تماملایا»

و بئاصم رایسب هچ! ادخ لوسر یا! نم  
و باطخلا نبر مع زا وت زا دعب هک ی ناهر از آ  
» دیسر ام هب رکبویا

ندر و آ ی اربار رمع، رکبویا: دیوگی مزینو  
هدومذ عانتما تعیب زا هک ی رگید دارفا و ی لع  
دندوب عمج ی لع هئاخرد همه اهنا. داتسرف، دندوب  
دندرک ابای ن دومذ تعیب و ندما نورید زا و

هدیب رمع سُفندی دُلا و : لاق و بَططاب اعدَف  
ابا ای : ل یقف . اهیف نم ی لع اهِنَقَرَحَلْا وَا نَّجُرْخَتَلْ  
او جَرَحَفْ ! ن ا و : ل اقف ! مَطاف اهیف ن ا ! ص ف د  
جُرْخَا ل ا ن ا تُفَلد : ل ا ق ه ن ا م ع ز ه ن ا ف ا ی د ع ل ا ا و ع ی ا ف  
ن ا ع رُق ل ا ع م ج ا ی ت د ی ق ت ا ع ی ا ع ی ب و ث ع ض ا ل ا و  
: ت ل ا ق ف ، ا ه ب ا ب ی ا ع ا ه ن د ا ل ل ه ی ض ر مَط ا ف ت ف ق و ف  
مُت ک ر ت ؛ م ک ن م رِض ح م ا و س ا ا و رِض د م و ق ب ی ا د ه ع ل ا  
ن ی ب ة ق ز ا ن ج م ل س و [ ا ه ل ا ع و ] ا ه ی ا ع ا ل ل ه ی ل ص د ا ل ل ه ل و س ر  
م ا و ا ن و ر م ا ن س ت م ا ، م ک ن ی ب م ک ر م ا م ن ع ط ق و ا ن ی د ی ا  
( ۱ . ا ق د ا ن ا ا و د ر ت

تفگ و دیبلط مزیه رمع ماگنه نیا رد»  
، تسوا تسد رد رمع سفند هکیسک نآ هب دنگوس  
ره ابار هئاخ هکنا اید تعیب ی ارب دیوشد ج راخ اید  
یا : دنتفگ رمع هب! منزی م شتا تسوا رد سک  
هچرگا: تفگ! تساهمطاف هئاخ نیا رد رخا! رمع  
ج راخ ل ز نم زا ار همه س پس و! دشاب مه همطاف  
هک ی لع زا رگم، دنتفرگ تعیب همه زا و دندرک  
: تفگ و ا هک ارچ، دنریگب تعیب و ا زا دنتسناوتند  
ربس ابل و مورذن وریدل ز نم زا هک ما هدر و خ مسق  
منک عمج ار ن آرق هکنا ات منکفیند شود

تفگ و داتسیا ل ز نم برد همطاف ل ا د نیا رد

۱۳۱ و ۱۲ ص ۱۰ ج «تسایسلاو تماملایا»

امش دننام هک ماهدر کندرو خردی مدرم ابا ادبا نم  
 امش؛ دشاب حبیقه و تشز ناشروضد روطنیا  
 و دیتشاذگ ام تسدیور ار ادخلوسر هزانج  
 هفیلخ دوز شپیزا دوز یارب ناشروضد و دیتفر  
 دیتفر یزید دوز ما تیلو و هبار ام و، دیدر کن بیعت  
 «دیدو منذر ام هبار ام قحو»

بناج زا هک تاشرافس نیا مامت اب، ی راب  
 ،دمآ لمع هب مّسو هلاو هیلع الله ی لصد الله لوسر  
 ترضدنآ تلحر لّوا زور رد هباحص و تما  
 .دنداد دوب تلأسر رجا هک ار ترضدنآ دزم  
 رد هک دوبهدشذنفد و ن فک زونه ادخلوسر هزانج  
 تسایر و تموکدن دوبر یارب هدعاسی نبه هفیسد  
 هناخ هب موجه سپس و دنتفوک م هر سرد، مدرم رب  
 1. دندروآ ترا هط و تیلو

آمطاف نطب برض رمع نآ: دیوگ ی م ماظن  
 نم ن سحما تقلا ی تد تعیبا موی م لاسلا اهیلع  
 ناک ام و. اهیف ن م باهو قرحا: ج یصدین اک و. اهنطب  
 2. ن یسحا و ن سحا و آمطاف و ی اعریغ رادلا ی ف  
 ار نینمؤماریمآ دنتساوخی م هک ی زور رد»  
 همطاف مگش هب رمع، دنرب دجسم هب تعید یارب  
 و. دش طقس ن سحم: همطاف نینج هک ی روطب، دز  
 رد هک س کره هبار هناخ نیا: دزی م دایر فرمع  
 ریغ هناخ رد هک ی لاد رد! دینزب شتآ تسه نآ  
 ی رگید سک ن یسد و نسد و همطاف و ی اعزا  
 «دوبن»

لاقف رمع لخد مّث: دیوگیم دیدحلا ی با نبا  
 :لاقف هدیب نخاف، س بتحا و اکلثف! عیابف مّث: ی لعلا

۱۲۳۱ ص ۲، ج «ی بوقعی خیرات»  
 ۷۳۲ ص ۱، ج، رسم-لّوا عبط، ی ناتسر هشد «لحذ و ل لم»

رَبِيْزًا عَفْدَ امك مَعْفَد و هَلْمَحْف ، مَوْقِيْنَ اى بَأْف ! مَقْ  
اَقُوْسَه مَعْمَنَم و رَمَعَامَهَقَاسِد و دَلَاذَامَهَكْسَمَاى تَد  
عِرَاوَشْد تَلَاتْمَا و نَوْرُظْنِيْ سُنَانَا عَمْتَجَا و ، اَفِيْنَع  
رُمَع عِنَص اَم مُطَاف تَأْر و . لِاَجْرَبَا بَمَنِيْدَمَا  
نِم رِيْثَكْ عَاسِنَا هَمَع عَمْتَجَاو تَلُوْلُو و تَخْرَصَف  
و اَهْتَرَجُد بَابِى لِا تَجْرَخَف ، نَنْهَرِيْغ و تَايْمَشَاهَلَا  
تِيْبِلْ هَاى اَعْمُتْرَخَا اَم عَرَسَا اَم ! رِكَبَا بَا اِي : تَدَاذ  
<sup>1</sup> ! اَللهِ اى قَلَاى تَد رَمَعْمَلْكَأ لَّا اَللهِ و ! اَللهِ لِوَسْر

و دَش اى اَع هِنَاذ لِخَاذ رَمَع سِپَس : دِيُوْگِيْم  
اى رَاذِدُوْخِ اى اَع ! نَكْتَعِيْب و زِيْخْرَبِ اى اَع اى : تَفْگ  
هَتْفَرْگ اِر وَا تَسَد رَمَع . دِيْزِرُو عَانْتَمَا و دِرْک  
دِرْک اَبَا نَتْسَاخْرَبْ زَا اى اَع ! زِيْخْرَب : تَفْگ و دِيْشْک  
اَب و هَدِرْک دَنْلَب دُوْخِ اى اَجْزَا تَدَشْ هَب اِر وَا رَمَع  
لَّابَقْ اِر رِيْز هَمْکَنَانْچَمَه ، دِرْک دِر نَوْرِيْب هَب بَا تَشْ  
دِر نَوْرِيْب هَب و هَدُوْمَن دَنْلَب دُوْخِ اى اَجْزَا بَا تَشْ اَب  
اِر رِيْز و اى اَع ، دِيْلُو نَب دَلَاذ . دُوْب هَدِرْک  
دَنْدُوْب اَهْنَا اَب هَكِى رِگِيْد دَا رَفَا و رَمَع و هَتَشَادَهَا گَنْد  
هَب اى تَخْس و رَهَقَل اَمْک اَب تَدَشْ هَب اِر رِيْز و اى اَع  
عَمَج هَمَه مَدْرَم و ، دَنْدَا دِيْم قُوْس دَجْسَم فَرْط  
مَدْرَم زَا هِنِيْدِم اى اَهْچُوْک و دَنْدِرْکِيْم اَشَامْت هَدَش  
، تَسِيْر گَنْد اِر رَمَع اَدِرْک هَمَطَاف نُوْچ دُوْب هَدَش رُپْ  
نَانْز زَا اى رَايْسَبْت عَامَج و دِرْک هَلُوْلُو و دِز دَايِرْف  
دَنْدُوْمَن عَامْتَجَا هَمَطَاف اَب هِيْمَشَا هَرِيْغ و هِيْمَشَا ه  
دَايِرْف و دَا تَسِيَا دُوْخِ هَر جَدْرِد و دَش جَرَاذ هَمَطَاف  
و تُوْخِ اى وُر زَا دُوْز رَدَقْ ! رِكَبَا بَا اى : دِرُوْآرَب  
دَسَد اَذ لِوَسْر تِيْبِلْ هَا رِب اى لَهَا ج تِيْمَد  
مَلْکَت رَمَع اَب نِم هَك اَذ هَب دَنْگُوْس ! دِيْدِيْزِرُو

<sup>1</sup> ص ۲، ج ۲، تغییر عطا بتکلا ایا حی راد عبط «ة غلابا جهن حرش» رد  
تسا هدروآ اربلطن نیا، ۱۲۴، ص ۱، ج رد زینو، ۱۹۰

«! منک تا قلام ار مدوخی ادخا تا درک مهاوخذ  
 هجاوم ی دایز بئاصم اب اهیاء الله ملسا همطاف  
 تفلاخ و تیلو و ماقم بصدغ، فرط کی زا؛ دش  
 و جنر تیاهند اب هک، دوخی لصا روحم زا ملسا  
 دومنی م عافد ماقم نیازا ملاً

مَرَكْشِيْ لَعَجَرَخْ وَ دِيوْگِيْ مِي رُونِيْد هَبِيْتَقْ نَبَا  
 هِيْءَ اَللهِ يَلْءُ اَللهِ لَوْسَرِ تَنْبَةَ مَطَافْ لِمَحِيْءِ هَجَوْ اَللهِ  
 رِاصْنَلَا سِلْءِ لَاجِمِ يَفْ لَآيِدِ يُّبْ آدِ يَلْءِ مَلْسَو [هَلِءَاو]  
 ! اَللهِ لَوْسَرِ تَنْبَا يَدِ : نَوَلُوْقِيْدِ اَوْنَاكْفِ ، ؤَرِصْنَلَا مُهْلَاسْتِ  
 نَبَا وَ كَجَوْزَنْ اَوَلَو ، لَجْرَلَا اَنْهَلَا اَنْتَعِيْبِ تَضْمَدَقْ  
 لَوْقِيْفِ ، هَبِ اَنْءَا مِ رِكْبِيْ بَا لَبَقِ اَنْيَلَا قَبَسِ كَمِءِ  
 يَلْءُ اَللهِ لَوْسَرِ عَدَا تَنْكَفَا : هَجَوْ اَللهِ مَرَكْشِيْ لَعِ  
 جُرْخَا وَ هَنْفَدَا مَدِ هَتِيْبِيْ يَفْ مَلْسَو [هَلِءَاو] هِيْءَ اَللهِ  
 عَنْصِ اَم : هُمَطَافِ تَلَاقْفِ ؟ هَنْطَلْسِ سَنْءَلَا عَزَانَا  
 اَللهِ اَم اَوْعَنْصِ دَقْدَ وَ ، هَلِءِ يَغْبِنِيْدِ نَاكْ اَمَلَا نِ سَحَاوْبَا  
 1. مُهْبِلَاطَ وَ مُهْبِيْسَدَ

ار ادخل لوسر رتخد همطاف، بش رد ی لع و»  
 می راصناً س لاجم هب و دومنی م اپراچ رب راوسد  
 :دنتفگی ما هنا و . درکی می رای ب ل ط ا هنا زا و در ب  
 یراک رکبوا اب ام تعیب ! ادخل لوسر رتخد یا  
 رسپ و وتر هوش رگا . تسا هدش عقاو هک تسا  
 اب ام تعیب زا ل بق بلاطی با نبی لع و تیومع  
 تعیب و اب ام امتد درکی م عوجر ام هب رکبوا  
 یرگید ص خشت تعیب هب ل و دع و ازا و میدومنی م  
 نم ایآ : دومرفی م ههجو الله مَرَكْشِيْ لَعِ . میدرکی مذ  
 ار ادخل لوسر هزانج هک مشاب هدوب ی درف نینچ  
 ن تفرگی یارب و مرانگب ش ا هنا رد هدرکن نفد

عازن و لادج لوغشم هدمآ نورید و ا تموکد  
 هچنآ ن سحلاوبأ : دومرفی م همطافس پس و ؟ مدرگ  
 ن آن کیلو ، دوب هتسیاش و راوازسد همه درک لمع  
 دندرک هچنآ دندرک ، دندوبر ار تفلاخه کن ار گید  
 اهنأ هدنهد ازج و هنریگ باسد دوخ دنوادخ و  
 «دوب دهاوخ»

یاه تناها و اهتراسج ، رگید فرط زا و  
 زا ترضدن آنیمهد و کدف بصدغ و ی نلع  
 و تامصاخم و ، ی برقلا یوز قوقد زا و ربیخ  
 و رکبوابأ اذخلوسر هعضب آن هک ی تلاداجم  
 مامضنا اب هر هطم آن ی ارب رگید ، دومنی م رمع  
 ی اهوق و ورین ، نینج طقس و ی مسج ی اهتلاسک  
 دننام ی ردپ نادقف اب صخلأاب ، دوب هدرانگن ی قاب  
 تیامد و ازاتمانیا دوبراوازسد هک اذخلوسر  
 تیلست و تیزعت هب و دنرانگن اهنت ار و دننک  
 بوخار تلسر رجأ تمانیا ی لو . دنزیخرب و  
 اهنت ار هقیدص ی ارهز و دندرانگ ربمغیبتسرد  
 ، دنتخادنا ی رامید رتسب رد ، هتسکش لد اب و  
 جنپ و داتفه زا شید هبیتقن با تیاور هب هکیرو طب  
 داتفه زا شید دیدحلا ی با ن با تیاور هب و <sup>1</sup> زور  
 درکن تسیز ردپ زا دعبایند رد ( <sup>2</sup> زور ود و

**و لوا هفیلخ اهیا الله م لاس هقیدص ترصد**

**دنتسناد ی مدناملسم ار مود**

دورو هزاجا هک دنداد رازآ ار ترصد ردقن آن  
 هکنآ زا سپ و ، دادن ار رمع و رکبوابأ  
 و تا قلام ی ارب و دندومنهطساو ار نینمؤماریمأ

<sup>1</sup> ۱۴۱ ص ۱، ج «تسایسلا و تماملا»

<sup>2</sup> ۲۱۴۲ ص ۱۶، ج ، دیدحلا ی با ن با «هغلابا جهن حرش»

ترضدن آ، دندرک ملاس و دندما همطاف تدايع  
 ،دومرفذ ملاس باوج و هدينادرگرب ار دوخي ور  
 و ؛تسا بجاوي ناملسم ره ملاس باوج هکنا اب  
 رمع و رکبوابا ترضدن آ هک دوشي م مولعم اذل  
 .تسا هتخانشي مدناملسم ار

هب ار ياع هکنا زا سپ :ديوگيم هبيته نبا  
 هب هتسکشلد و درکن تعيبي ياع و دندرب دجسم  
 ي م هحيص و درکي م هيرگو و تفر ربمغيپر بق رس  
 قُلْطَا :امهذ الله يضر ركب ي بلا رمع لاقف ،دز  
 اعيمج اقلطناف .اهاتبضغأ دق اناف قمطاف ي لا انب  
 ايلع ايتاف ،امهل نذات ملف قمطاف ياع انداتساف  
 تلود اهدنع ادعق املف ،اهياع امهلخداف هاملكف  
 امهياع دُرَت مَف ،اهياع املسف ،طباحا ي لا اههجو  
 ۱ .ملاس

تاقلام ي ار ب ميورب ايد :تفگر کبوابا هبرمع»  
 .ميدروا بضغ هب ار همطاف ام هک اريز ،همطاف  
 ،دنتساوخل وخذ نذا همطاف زا و دندما ود ره  
 رد وا اب و دندما ياع دزن اهنا .دادن نذا همطاف  
 نينمؤماريما ،دندرک هرکاذم همطاف تاقلام هر اب  
 نوچ .دروا همطاف دزن هناخل خاد هب ار ود نآ  
 تروص همطاف ،دنتسشن همطاف دز نر کبوابا و رمع  
 نآ .دومذ راويد هب ور ،هدينادرگ اهنا زا ار دوخ  
 «.تفگن ملاس باوج همطاف ،دندرک ملاس رفذ و  
 رکبوابا هکنا زا سپ :ديوگيم هبيته نبا سپس  
 ار و تنم هکنا تاع هک دش ي هاوخرذع لوغشم  
 ادخل و سر زانم هک دو بن آ مدرک مورحم ثرازا  
 بَقَدَصَ وَهَفَ اَنكَرَتَا م ،ثَرُونَلَا :تفگي م هک مدينش

۱۳۱ ص ۱، ج «تساييسلا و تماملا» - [۲]

دنامی می‌اجد ام ز ا هچنآ و میراذگی مذ ثرا ام»  
«تسا هقدص

می‌اجد ام ز ا هچنآ و میراذگی مذ ثرا ام»  
دومذ م‌هاوخنیرفذرکبویا و تریب مروا  
لِوَسْرٍ نَعَّ أَثِيدَ امْكُتْدَدْنَ اِمْكُتْيَاراً : تَلَاَقُ  
نِ اَلْعَقْدِ وَ هِنَا فِرْعَتِ ، مَّسُو [هَلَا عَوْ] هِيَا عِ اَللهِ يَلَّصِ اَللهِ  
لِوَسْرٍ اَعْمَسْتَمَلَا اَللهِ اِمْكُتْدَشْدَ : تَلَاَقُ . مَعَدَ : لَا اَقَ ؟ هِبِ  
مَطِاَفُ طَخَسَ وَ يَاضِرِ نِمَ مَطِاَفُ اَضِرِ : لَوْ قِي اَللهِ  
وَ ، يَتَّبِعَا دَقْفَ يَتَّبِا مَطِاَفُ بَدَا نِمَفَ ، يَطَخَسَ نِمَ  
مَطِاَفُ طَخَسَا نِمَ وَ ، يَاضِرَا دَقْفَ مَطِاَفِ يَضِرَا نِمَ  
اَللهِ لِوَسْرٍ نِمَ هَانَعِمَسَ ، مَعَدَ : لَا اَقَ ؟ يَنَطَخَسَا دَقْفَ  
. مَّسُو [هَلَا عَوْ] هِيَا عِ اَللهِ يَلَّصِ

امكنا هتكلم و الله دهبشأ يناف : تلاق  
يبننا تيقننا و ، نامتيضرا ام و نامتطخسا  
لكي في كياء الله ن وعدلا الله و ... هيا امكوكشلا  
. اهليصا قولص

دومرف رمع و ركبوا هب مطاف ترضد»  
، منكلقذ يثيدد امش يارب ادخلوسر زانمرگا  
میلست نآنومضم هب و دینکی م فارتعا امش  
: دنتفگ؟ دیتسه

ادخ هب ار امش : دومرف همطاف ترضد . هلب  
هک دیدینشن ادخلوسر ز ا امش ایآ هک مه‌هدیم دنگوس  
و تسانم یاضر ز ا همطاف یاضر : دومرفیم  
ارمرتخد هکی سک ، تسانم مشخ ز ا همطاف مشخ  
و ، تساهتشاد تسود ارم دشاب هتشاد تسود  
یضار ارم دنکی ضار ارم رتخد همطاف هکی سک  
دروآرد بضع هبار و ا هکی سک و ، تساهدرک  
زا ام ، هلب : دنتفگ؟ تساهدروآرد بضع هبارم

هک میدینشد مّلسو هلاو هیلء الله یّ لصد ادخل و سرب  
دومرفی م ار بلطم نیا

ار ادخن باگتشر ف و ار ادخن م : دومرف ه مطاف  
بضغ هب ار م رفذ و د امشد هک مریگی م هاوگ  
مردپن م رگا و . دیدر کذی ضار ار م و دیدر و آرد  
ار رفذ و د امشد تیاکشد منک تاقلام ار ادخل و سرب  
بقع ن م هک ادخ هب مسق ... در ب م هاو خ و ا ی و س هب  
نیر فذ ر کبویا ی ا و ت ر ب م رو آی م اجب هک زامذ ره  
»دومذ م هاو خ

هک میدرک لقذ «تباغلا دسا» زا اقباس و  
ن آ ر ب ی سک هک دومرف تیصو ه مطاف ترضد  
مزاجا ن و چ ه شئاء اذو و ، دوشنذ دراو ترضد  
تقو ه فیلذ دوخ ردپ هب یّ تد و تساوخ تاقلام  
و دادن هار ار و ا سیمع تنب عامسأ ، دش ل سوت م  
و ا عامسأ و یّ لع اذو و ، دومذ تیصو ه مطاف : تفگ  
دنداد ل سغ ار

هک میدرک لقذ «ی رابخ حیحصد» زا زین و  
و ا ر ب دوخ و دومذ ن فد بش رد یّ لع ار ه مطاف  
در کذ ر بخ ار ر کبویا و درازگ زامذ

دیوگی م ی عفاشد یّ بلد ن یدلان باهر ب ن ب یّ لع و  
ه هجو الله مّ رک ایلع ن ا اندنع تبت و : شی دقاو لا لاق و  
هعم و اهیلء یّ لصد و لایا اهنع الله یّ ضر اهنفد  
اهب او ملعید م و ، مهنع الله یّ ضر ل ضفلا و س ابعلا  
1. ادحا

تسا هدیسر تو ب هب ام دز نرد : دیوگی دقاو  
ار اهنع الله یّ ضر ه مطاف ه هجو الله مّ رک یّ لع هک  
و ا اب و درازگ زامذ و ا ر ب دوخ و دومذ ن فد بش

و دندوب، مهذع الله ی ضر س ابع ن بل ضفو و س ابع ربخ همطاف ن فد و زامن ی ارب ار س کچیه  
 «دندرکن»

ی ف اقلاسر» مان هب ی لماع ر د خیش لاجر رد  
 دانسا اب دنکیم لقن ی شک زا «تباحصلا تفرعم  
 زا شردپ زا رفجی با زا هراز زا دوخل صتم  
 بل اقا: هک ماسلا مهیاء بلاطی با ن ب ی اء زا ش دج  
 ن و ر صنت م هب و ن و ق ز ر ت م هب ت ع بسب ض ر ل ا ت قاض  
 و ر ذوباً و دادقملاً و ناملس مهنم؛ ن و ر طمت م هب و  
 م ه و م همام ا ناداً و مهیاء الله تمحر هفیذد و رامع  
 1. تباطفی اء اولص ن یذلا

تفه: دیامرفیم ماسلا هیاء نینمؤماریمأ»  
 حور هعد و تللاج و تمظع هطساوب هک دنرفن  
 دنکی می گنت اهنا ن دومن لمد ی ارب نیمز، اهنا  
 ضیف هطساوب، درادن ار اهنا ل محت دادعتسا و  
 هب و دسریم امش هب ی زور هک تساهنا دوجو  
 می نامسا زا ناراب و دیدر گیم لئان دوخ دصاقم  
 و رذوباً و دادقم و ناملس تساشیا زا؛ دراب  
 اهنا مامانم و مهیاء الله تمحر هفیذد و رامع  
 زامن همطاف رب هک ی ناسک ن آ دنناشیا و متسه  
 دندرازگ

## هقیصد ترضد بئاصم هب عجار ی رزا راعشا اهیاء الله ماسلا

تسا هدرس ی رزا خیش بوخ هچ:

ام \*\*\* موق تقم ی فدعسا ی ی تمکت لا

1 و؛ نامیلا تفیذد ل او حاً رد، ۵۴ ص «تباحصلا تفرعم ی ف اقلاسر»  
 مدرکن رکذ م ه ر د خیش اذل، هدمندرکن ار متفه رفن «ی شک لاجر» رد  
 تسا

اهافو ذإ دمحا ق دتفو

\*\*\* \*\* ی تیبل های تر تع ل اقام و ا

اهلاو و اهر بی فی نوظفا

کلتا ای \*\*\* \*\* آتیم هوناخو و ایده هو عزان

اهاقشا ام وظحا

:دیوگیم هکنا ات

او قاندا و \*\*\* \*\* هیخا ی فدما دهع اوضقن

اهاجشا ام ل وتبلا

\*\*\* \*\* و جنید سیل ی تلاء قور عا ی ه و

اهلاو ل بجد مصعتسم ریغ

ظفد ریغ \*\*\* \*\* ار جا قو بنلا الله ری م

اهابرقی فد اولا

\*\*\* \*\* ی رسد ی هو ت عور ذای ردا ت سلا

اهابا و اه لعبد موقلا دناع

\*\*\* \*\* میت و ی دع ی لاء تء آج موی و

اهانجل باطام دجولا نم

اوجش الله ی لاء تکششا و ت عذف

اهاوگش نم ز تهت ی ساور لا و \*\*\* \*\*

:دیوگیم هکنا ات

یتصور نم ن حذ \*\*\* \*\* انیف الله اوبقار موقلا اهیا

اهانجل یلجا

:دیوگیم هکنا ات

اهوبأ هثیر او م ن ع \*\*\* \*\* ی بدت ندی ا س انلا اهیا

اهاوز

\*\*\* \*\* قیتع ی ثارت ی ذع یوز ی فیک

اهارتفا هندا نم تیداحاب

:دیوگیم هکنا ات

میت ی لوین ا \*\*\* \*\* م تذبع ذام تذبع عی شعی ا

هط لاء ی لع

ه \* \* \* ل لَابِضَغِي تَلَاؤُ دَرُبَلَا هَذِهِ

اهادترا اناوسد نملک یلع

:دیوگیم هکنآ ات

تَیْنِدِی وَاْتَسِیْ \* \* \* \* \* تِیْدِلْ هَا اِنْنَا اَللهُ مَدْعُ

اهاوأم

:دیوگیم \* \* \* \* \* هکنآ ات

\* \* \* \* \* اَرَسُنْ فَدْتِرِو مَلَا اَسِیْ لِأ و

اهارثی فعیو وی فطصملاً تعصب

\* \* \* \* \* اَدَجَوْ سِ اِنْلَا مَظْعَا یْ هُوَ وَ تَضَمَفْ

اهاو جنم هُصْغِرِ هَدَلَا مَفِیْ ف

\* \* \* \* \* ی وَاْتَمَّ سِ اِنْلَا اِهْلَا ی رِیْ لَا تَوَاثُو

1 اهاوتم هُمُضِیْ سِ دُقْشِیْ أ

ردن کم شنزر سد ارم! دعس ی ا» :دیوگیم یرزا

اهنآ ابادخل و سرددما نوچه کی هورگی نمشد

ادا ار واقحو دندومند افو اهنآ ، دومند افو

، نمرتتعد : دومر فند اذخل و سرددما ایآ دندر کند

هب ناسحا هر ابرد ارم قح ، دنتسه نمرتیدلها

تایدر د؟ دینک ظفد اهنآ ن دومند رما سی لو و اهنآ

و دندرک عازذت فلاخر ما رد و اباد ، الله لوسر

ی و اهیدب ی ا . دندومند تنایخ و اهدت امام رد

دب امش ردقچ ، دیتخبذب امش ردقچ! اهی تشز

ی ارب اذخل و سرددما هکی نامیپ . دیماجنا رسد

م غرایسب هچ و دنتسکش دود هتسب یلع شردار ب

اب! دنتخیر لو تبش رتخد ما کرد هکار هصغ و

زجه کدوبی هلا زیواتسد هناگی همطاف هکنآ

تاجذی سک و اتیلانو نامسیر هب ددنتز گنچ

ماقم راوازسد ار ی دزم ادخ . دومند ههاوخذ ادیپ

ش یابر قلا یو ذ تّدوم و تّبجم زج ،دیدن تّلاسر  
 عز ف هب ار همطاف هکی تقو ،دش هچ منادی منم  
 و وار دپ اب هکی رگمتسد موقن آ دندرو آرد  
 دز ن ترسد اب و ،دنتشاد ی نمشد و ار هوشد  
 هّصغ و هودنا تّدش ز ا و تفر رمعو رکبواب  
 هبطخ اهنا ی ار بس پ ،دومن ی نلاوط ی اهیرگ  
 و هودنا تیاکش و دومن ابید ار قّد و دناوخ  
 دوب کیدزن هکیرو طب ،در ب ادخ هب ار دوخ راز آ  
 تکرده و ای اوکش و هیلاگ ز ان کاس ی اههوک  
 ام قّد هر ابرد ار ادخ ! مدرم هورگ ی ا .دیآ رد  
 تیدحاً ترضدن اتسوب ز ا ام ،دیراد روظنم  
 رتخد مادک ! مدرم ی ا .میغابن آ هدیسر هویم  
 ز ا ار و اش ردپ هک دیراد غارسد ار ی ربمغیپ  
 هنوگچ سپ ؟ دشاب هدرک مورحم دوخ تاریم  
 ی تیداحاً اب (تسا هشیدنا ههکی یدرم هک) رکبواب  
 تسا هتسب ارتفا مردپ هبو و هدر و آ دوخ دز ن ز ا هک  
 ی منم ؟ تسا هدرک مورحم مردپ تار ز ا ارم  
 ،دیا هدومن ش تسرپ امش هکی ی زور ز ا رخا مناد  
 هک هدومن راداو ار امش هک دیا هدیترپ ار زیچ هچ  
 رارق ربمغیپ ل آ رایتخا بحاص و ی لو ار رکبواب  
 بضغ دنوادخ هک تسا ی نادر ،س ابانیا !؟ دپهد  
 ترا هط و توبن ادناخ ام ز ا ریغ ی سک دنکیم  
 دنکفا شود رب ار نا

ی تشز هک میتسه ی تیپ ل ها ام آقد هک دناد ی م ادخ  
 «. دیزگ دهاوخن ی نکس ام ن ادناخ رد ادباً ی تسپ و  
 رخا» : دیوگیم دوخ هدیصق رخا رد ی رزا  
 رگج هر اپ دیاب هک تشاد ببسد هچ دیئوگب  
 اب و ا ربق س پس و دوشن فد هنیفخم ی فطصم  
 لو هجم (هدش وحم شرثا) هتسگن اسکی کاخ

مکارتی لو، تفر ایند زامطافی را؟! دنامد  
 دارفأ مامتزا وانهی سرد هودنا و هصغی اهجوم  
 ناهد رد زونه هکیرو طب، دودر تشید رشب  
 نورید هلعش هطافی نوردی اهاش تا زاراگزور  
 رد هکلب، تفرذکاخن ایمرد هطاف. دنزی م  
 قیفر هبو دیزگت ماقای هلماناما و نمانما  
 زامدرمهراظنه دید هکی ناجررد. تسویپیی لعأ  
 می نواقت و تراهط مادک. تساماتوکن آن دید  
 هطافل زنه و هانگت ماقا هبار دودناوت  
 «!؟ دناسرد»

نیا ادخل و سر هعضب آن زابوشا رهش نبا  
 :تسا هدرکتیاور ار راعشا

ی رثلا ق ابطأ تَحْتِ بَعْمَلِ لُق \*\*\*

اینادن و ی تخرصد همسدت تنکن ا

اهنا و لب ناصم سی لع تَبْص \*\*\*

ایلیا نرصد مایلا ا ی لع تَبْص

دَمَحْمَلِ ظِبِ ی مِد ت اذ تُنک دَق \*\*\*

ایلامجن اک و میضنم شخا م

ی قَتَأ و ل یلذلا ع شخا مویلاف \*\*\*

اینادرب ی ملاظ هفدا و ی میض

اهلیا ی ف هیرمؤت کب اذاف \*\*\*

ایحابصد تیکب ن صغی لع اَنجَش

ی سِنوُم ک دَعَب ن رُحًا ن نَعَجَلًا ف \*\*\*

ایحاشو کیف ع مدلا ن نَعَجَلًا و

دِمَحًا هَبْرُت مَش ن م ی لع اذام \*\*\*

1 ایلاو غن امزلا ی دم م شیلان ا

1 قریسا «باتک رد و ۱۶۸ ص ۱، ج، بوشا رهش نبا «بقانم»  
 عبط «هیلد هریس» هیشاد رد هک (نلاحد) ی نیز دمحا دیسلا «تهیونلا  
 نا هک دنکیم ل قد هقیصد ترصد زارا رخا و مودتید، تساهدش  
 رد و دندرک عاشنا و هدرانگ مشچرد ادخل و سر ربکا خزا ترصد  
 نیا ۲۹۴ ص رد، رفسد مام متشه و تسبیع یاقو رد «نانجلا حیتانم»

زا دعب اهیلء الله ملاء ار هز همطاف ترضد  
نآ هب ن انمشد هیحاد زا هکی بنأصم و ردپ تلحر  
هتفر ادخل و سر ربقر سردب ، دیسر می ترضد  
اب راعشأ نیدب و دراذگی م کاخر ب تروصد و  
درکی می تاجانم دوخر دپ

ی اهاکاخریز رد هکی نابرههم ردپ نآ هب و گب»  
ارم دایرف و هلاذرگا :تسا هدش ناهنپ نیمز  
وتابنم ، ی و نشی م ارم نخس و ی هدی مشوگ  
ی ماگنھ زا ! ناجر دپ یا . مرادی ناهز ایند و زار  
ی اهت بیصم نانچ ، ی تسد رب تخر ایند زا و ته  
ربرگا هنیأ ره هک دش دراو نم ربی نکشر مک  
و ی نیگنس زا ، دش می دراو ایند نشور ی اهزور  
یا . دندش می کیراتی ناملظ بشد دننام نآ ی تخس  
و ، مدوب ظوفحم و ت تیماد هیاس رد نم ! ناجر دپ  
دنزگره زا ارم هکی دوب یا ی ماد هناگی و ت  
تنیزی یا ! نم یور لگی یا . ی تشاد می نوصم  
ی رازا و ملظ چیه زا نم ی دوب و تات ! نم لفحم  
و ی تفر ایند زا هک زورمان کیل ، متشادن مید  
دارفا ی ارب دیاب ، دندید و تی ب ارم و تن انمشد  
زا تیماد ی ارب و منکی نتور فنوبز و هیامور ف  
رداچ و تی و معر سپی لعق دزا عافد و و تنید  
متس و ملظ ی ولج و هتفر دجسم هب و منکر سردب  
ماگنھ ی هاگهاگ رگا ! نابرههم ردپ یا . مریگبار  
رد هیرگ هب تخر د هخاشد رد ی رمق ، رات بشد  
دادما بره و نشور زور ره نم هک نادب ، دیأ

---

باتک ردی ماشد فسویخیش زا ، ظفر ردی فلاتخا رستخم ابار راعشأ  
\*\*\* ملاء اهیلء همطاف : دیوگ اضیأ و .تسا مدرک لقن «میظنلا رّدلا»  
نم ماتبأ ای ، ماعد أبر باجا ماتبأ ای : تفگ و تسیرگ ردپ ن فد زا دعب الله  
ماندا ام هبیر

م غ دعبه بنیا زا ، یرآ . منکی م هیرگ و ت ر ب ن ابات  
و دود دهاوخن م س نوم و ت ق ا ر ف ر ب هودنا و  
ن م ائیس ر ب ، ی د ن ب ن ر گ ن و چ ن م مشچ ی ا ه کشا  
و ت ر ب ق ک ا خ ه ک ی سک ، یرآ . ت فر گ دهاو خ ر ا ر ق  
، د س ر ب و ا م ا ش م ر ب و ت ت ب ر ت م ی س ن ی و ب و د ی و ب د ا ر  
ر ا گ ز و ر ت د م ل و ط ر د ه ک د ر ا د ی ز ا ی ن ه چ ر گ ی د  
« . د ن ک ل ا م ع ت س ا ه ی ل ا غ و ر ط ع

**راز م رس ر ب ن ی م و ا ر ی م ا ه ن ا ب یر غ ی ا ه ه ل ا ن  
ا ه ی ل ع ا ل ل ه م ل ا س د ه ر ه ا ط ا ه ق ی د ص ت ر ض د**

(ع) ه م ط ا ف د ل و م ب ا ب ه ج ط ا ب ا ت ک ی ف ا ک ل و ص ا  
۳ : ت ی ا و ر

(ع) ن ی س ح ا ا ل ل ه د ب ع ی ب ا ن ع ... ن ا ر ه م ن ب د م ح ا  
م ل ا س ل ا و ی ن ع ا ل ل ه ل و س ر ا ی ک ی ل ع م ل a س ل a : ی ا ع ن ب a  
ی ر ث ل ا ی ف ا ت ت ا ب ل a و ک ت ر ن ا ز و ک ت ت ب a ن ع ک ی ل ع  
ل ق ، ک ب ق ا ح ل ل a ه ع ر س ا ه ل a ا ل l ر ا ت خ م a و ک ت ع ق ب  
ه د ی س ن ع ا ف ع و ی ر ب ص ک ت ی ف ص ن ع a ل l ل و س ر ا ی  
ک ت ت س ب ی س ا ت ل a ی ف ی ل ن a ل a ، ی د ل ج ت ن ی م ل ا ع ل a ع a س ن  
ه د و ح ل م ی ف ک ت د س و د ق ل ف ، ز ع ت ع ض و م ک ت ق ر ف ی ف  
ی ل ب ، ی ر د ص و ی ر ح ن ی ب ک س ف ن ت ض ا ف و ک ر ب ق  
ه ی ل a ا ن a و ل l l ه ا n a ، ل و ب ق ل a م ع n a ا l l ب a ت k ی ف و  
ن و ع ج ا ر

ت س ل خ a و ه ن ی ه ر ل a ت ذ خ a و ه ع ی د و ل a ت ع ج ر ت س a د ق  
ل و س ر ا ی ع a ر ب غ l a و ع a ر ض خ l a ج ب ق a م ف ، ع a ر ه ز l a  
ل a م ه و ، د ه س م ف ی ل ی ل a م a و د م ر س ف ی ن ز ح a M a ، a l l ه  
ت n a ی ت l a ک ر a د ی ف ی ل a ل l l ر a ت خ ی و a ، ی ب ل ق ن م ح ر ب ی  
ق ر ف a م ن a ع ر S ، ج ی ح م ه و ، ح ی ق م د م ک ، م ی ق م ا ه ی ف  
ر ف ا ط ب ک ت ت B a ک ن ب ن ت S و . ا و ک ش a a l l ه ی l a و a n ی ب  
ا ه ر ب خ T S a و ل a و S l a ا ه ف ح a ف ، ا ه م ض ه ی ا ع ک T M a  
ه ت B ی ل a د ج T M a ا ه ر D ص B ج l T ع M ل ی ا غ N M ک F ، ل a ح l a

نیمکاحا ریخ وه و الله مکحی و لوقتس و ،لابیس  
 ن علاف فرصنا ن اف ،مئس لا و لاق لا عدوم ملام  
 الله دعو امب نظ عوس ن علاف مقانا و هلام  
 لا و لجا و نمیا ربصاوا هاوا ها و .نیرباصلا  
 افوکم امازا تبللا و ماقلما تلعلج ن یلوتسما هبذغ  
 نیعبف ،هیزرلا لیجی داعی لکثلا ل او عا تلوع لا و  
 و اهثرا عنمت و اهقد مضهت و ارس کتبا ن فدت الله  
 ای الله ی نا و .رکذلا کنم ق لخی م و دهظا دعابتی م  
 نسحا الله لوسر ای کیف و ی کتشملا الله لوسر  
 و ملاملا اهیلع و کیلع الله لص ،عازعلا  
 ۱. ن اوضرلا

راثا هک دناشوپ ی و حنب ار ربقی یاج (ع) ی داع  
 رازم هب و تساخ اپ هب هاگنا ،دشابذ مولعم ربقی  
 :دوشگ لد درد هنوگنیا و درک ور (ص) ربمایپ  
 ،ترتخد ملام! ادخل لوسر یا داب و تریدنم ملام  
 هدیزگل ز نم تیدبا هاگمار آرد کنیا هک ترئاز و  
 ار ش یگر مناوج دنوادخ هک یرتخد ،داب و ترید  
 تزیزع نداد تسد زا! ادخل لوسر یا .دیزگرید  
 لمحتن انز نیرتهب قار فرد ،هدرک مک ار مرصد  
 ی لست و ناوتنم هب زونه هک ی زیچاما ،هدش دوبان  
 ی سک) .دوب و تقار فرد نم تماقتسا ،دشخب ی م  
 ار ی دعب ی اهتیبصم هدرکل محتار و ت تبصم هک  
 مدهن ربقر د ار و تنم (درک دهاوخل محت ناسا  
 ،یرا .تفر ی م نم انیس و ولگزا و تناج ی یوگ  
 انا هک ،تسا نم روبصد گنس نیرتهب ن آرق مایپ  
 ورگ ،دش هدنادر گزارب ،هعیدو .نوعجار هیلا انا و لله  
 ی تسارید .دش هدوبر نم زا ارهز و دش هدناتسد زاب

۳۱ تیاور (ع) ءارهزلا دلوم باب هجلا باتکی فاکلوصا

تشنه چه موز زردی کاخنیمز و نو گلیند بنگه که  
 همغ سپنیا زا! ادخلوسریا، هدرک هولج  
 دهاوخی طی باوخی برد مپشد، دوبدهاوخن ادواج  
 درک دهاوخنه اذ مبلق ردی کشیمه ی هودنا، دش  
 و تراوچ رد و دناسرب ار مگرم دنواذ مکنیا ات  
 درک دهاوخن و خار ملد، هصدغنیا. دنادرگ میقم  
 چه ریقت. دروا دهاوخرده زرله به ار مناکرا و  
 دزد متسد نیازا. دنکفا ی یادج وا و نم نیب دوز  
 درب مهاوختیا کشد دنواذ

که داد دهاوخنش رازگ و تبه ترتخد ی دوزب  
 زار و اتدنداهند مهتسد رد تسد تهما هنوگچ  
 امل احد و سرپید و زا ادج به سپ، دنروآرد ی اپ  
 یهار که در ادل درد ی درد اسبه چه. وجب و از ار  
 دهاوخن و تبه اما تشادند لد هرفسد ن دوشگی ی ارب  
 نیرتهب و ا که درک دهاوخت و واضقه دنواذ و، تفگ  
 زا که ی ا هندنک ع ادو ملسد. تسان اگدنکت و واضقه  
 رگا! داب امش درب گنتلد هذو تساهنسخ هذل اصو  
 ی گتسخ یور زا هذ مدرگی میرب امش راوچ زا  
 زا هذ منیزگ تماق ل حر ن اترانک رد رگا و تسا  
 تسان ارباصد به ی هلا هذعو به ی نامگدب یور  
 رتابیز و رتن و میم ربصد. ن مریب ی او ن مریب ی او  
 ار همطاف رازم دوبدن نامکاد ی زورپ رگا. تسا  
 به شرانک رد و مداد ی م رارق ش یوخل زنم  
 رد هدرم هچب ن انز دننام و متسشن ی م فاکتعا  
 ترتخد! ادخلوسریا. متسیرگی مراز ش یازع  
 لامیاپ ش قد. دش ن فد هنافخم دنواذ هانگشیپ رد  
 و تبالقنا زا هکیلاد رد، دش عنم ش ترازا تشگ  
 لوسریا. تساهدشنه نهکت مانو هتشدنگذ ی زیچ  
 به و. تفگ مهاوخنراب دنواذ دزد ار متیاکش ادخ

و دنوادخ دورد . مراد می‌لست رطاخ ، و ت دای  
دای و و ت ریش ناوضر  
می‌قرواپ